



# HET VISSERIJBLAD



**Romantisch Havenzicht**

# Adreslijst van Nederlandse Firma's

## MACHINEFABRIEK "TOEKOMST"

Levering, inbouw en onderhoud van

RUSTON en PAXMAN Dieselmotoren

Onderdelen voorradig

Ingieten van Lagers onder Garantie

Reparaties aan alle soorten Dieselmotoren

Tel 2298. Vlaardingen - Havenstraat, 73

na 18 uur. Tel 4188 (143)



## WINCHES

en

## HYDRAULISCHE STUURMACHINES

voor de visserij



werktuigen

**Giessen**

KRIMPEN AID IJSEL-HOLLAN

## GLAS en ZOON

Specialiteit in : Witte kabeljauw,  
Vlootvleugels, Tarbot en Heilbot.  
Tel. : Magazijn 4192 - Huis 5721

IJMUIDEN-HOLLAND

## A. VAN DUYPENBODE

Machinefabriek en  
Technische Handel

Levering en reparatie van :  
- stationnaire en scheepsmotoren  
- stoommachines, ketels, trawl-  
en haringwinches  
- zoetwater koelinstallaties  
- bronzen centrifugaalpomp  
- direct omkeerbare centrifugaal-  
pomp  
- hoge en lage druk plugnerpom-  
pen

TRAWLERKADE, 59  
IJMUIDEN

ZUIDZIJDE

Tel. 4391 (K.2550). Na 18 u. : 4117  
(171V)

**WERF I.S. FIGEE**  
VLAARDINGEN  
TELEFOON 2202

Nieuwbouw, Verbouwing  
en Reparatie van  
**VISSERSVAARTUIGEN**

## N. V. v.h. C. DEN DULK

KATWIJK AAN ZEE

Rederij Haringhandel

Koelhuis

Tel. Nr 2036 - Na 6 u. : 2670  
(100)

## ZEEVISHANDEL

PIETER DEKKER

IJMUIDEN (Holland)

Tel. 5637, 4524, 4822

Na 6 uur : 4732 - 4595

Specialiteit: schelvis,

kabeljauw, makreel,  
- haring, enz. -

## Fa J. VAN BEELEN C.V.

IJmuiden (Holland) Katwijk a. Zee  
Tel. 4608 Tel. 3072

Trawlnetten Haringtrawlnetten

Scheepsuitrustingen

Alles voor de visserij

(98)

## SLIJTERIJ

A.P. BAKKER en Zn

GROTE SORTERING

WIJNEN, GEDISTILLEERD EN

HEINEKENS BIER

Speciaal adres voor de  
scheepvaart

(PART. ENTREPOT)

Cronjéstraat 5-7-9

Tel. 54.55 - IJmuiden

**NIEUWBOUW en OM-  
BOUW** van vissersvaartui-  
gen. - Levering en revisie  
motoren.

MACHINEFABRIEK en  
TECHNISCHE HANDEL

**H. ZWART - IJmuiden**

(Fabriek tel. 5459. Na 18 uur  
5110.)

## HOTEL AUGUSTA

IJMUIDEN Restaurant-Café

Twee minuten van de Vishal

Telefoon 4217 (82)

## n.v. AGENTUUR en HANDEL

Maatschappij

IJmuiden. Telefoon 4527. Voor alle  
visserijbenodigdheden. (81)

## FA. IJzermans & Co

de Rijkstraat, 2, Scheveningen

Tel. 55.22.20 K 17.00

HARING

BOKKING

SPROT

## IJMUIDEN-STORES

N. V.

IJMUIDEN SCHEVENINGEN

Tel. 4447

Tel. 552700

Uw adres voor :

Zout - Vlaggen, enz., enz.

Staaldraad - Netwerk

(106)

## T. VOOYS

KATWIJK-AAN-ZEE

Telefoon 2427

Haringhandel - Inleggerij

Eigen koelhuis

(102)

## Fa JAC. VISSER - CLOTS

ZEEVISGROOTHANDEL

— ROKERIJ —

Specialiteit in gerookte makreel

Import IJ M U I D E N Export

(Holland). Tel. 5201. Tel. huis 4737.

Telegram-adres «Visserclots».

(89)

## HAASNOOT'S

SCHEEPSCHILDERSBEDRIJF

HANDEL IN SCHEEPSVERVEN

SPECIALITEIT

IN HUIDVERVEN

2de Havenstraat, 3 IJMUIDEN

Tel. : 5323 Privé : 6190

(169V)

## STEL'S OLIEHANDEL

AMERICAN LUBRICATING

IJ M U I D E N

Tel. K. 2550 - 4575 - 6361

TRAWLERKADE, 64

(103)

## DE TWENTSCHE BANK N.V.

IJMUIDEN

Tel. 4441-4442. Als deviezenbank

verlenen wij gaarne onze bemidde-

ling bij de financiële afwikkeling

van exportzaken. (129)

## Haringgroothandel

CORNELIS VROLIJK'S

VISSERIJ My n.v.

IJMUIDEN

(Holland). Tel. 4200 - 5318 - 6319

(96)

## VISHANDELAARS !

NEEMT EEN

ABONNEMENT

OP ONS BLAD !

Alvorens een VERZEKERING of HERVERZEKERING  
af te sluiten, wendt U in volle vertrouwen tot de firma

## Leon VAN EESSEL

Makelaar in alle Verzekeringen en Herverzekeringen

### ANTWERPEN :

Oudaan, 26

Tel. 32.38.55 (7 lijnen)

Telegram :

Leoneessel Antwerpen

Telex :

Leoneessel Antwerpen 277

—o—

### BRUSSEL :

Koninklijkestraat, 23

Tel. 17.95.05 - 17.39.77

Telegram :

Leoneessel Brussel



Korrespondenten in : Hamburg, Londen, Parijs,  
New-York, Rotterdam, enz...

185V

Net

# VISSERIJBLAD

REDACTIE en BEHEER :  
St Jorisstraat, 18, Oostende  
Tel. 725.23 — P.C.R. 41.89.87

Verant. Druk.-Uitgeefster  
Simonne BOLLINNE  
Vindictivelaan, 22, Oostende

ABONNEMENT : 1 JAAR  
BINNENLAND : 150 Fr.  
Zes maanden : 75 Fr.  
Drie maanden : 40 Fr.

Holland (1 jaar): 12 Gulden  
BUITENLAND (1 jr): 200 Fr.

## EUROPA EN DE ZEE

Vorige week woende ik een interessante voordracht bij met als onderwerp : Europa en de zee.

Het is U zeker ook al opgevallen dat ons werelddeel als het ware doorkliefd is van de zee : langs alle zijden komt de zee tot diep in het binnenland : niet alleen golven, maar ook diepe bochten die we zelfs «zeeën» noemen zoals bijvoorbeeld de Baltische zee, de Middellandse zee.

Geen stad in Europa ligt op meer dan 600 Km van de zee kust verwijderd, dit is nog geen dagreis met de moderne verkeersmiddelen : trein en auto en per vliegtuig kan men zelfs op een paar uur van uit deze stad de zee bereiken.

De zee was een weldoener voor ons werelddeel : ze bracht beschaving en rijkdom. Ze was een gemakkelijke en goedkope verbindingsweg met de omliggende landen en met het overige gedeelte van de wereld : ze stelt ons in staat alle mogelijke produkten in te voeren en onze produktie zelf over de gehele wereld te verdelen.

Men zou aanvankelijk kunnen menen dat het met de visserij en de visvangst even zo gesteld is. De zee brengt echter niet overal even veel vis aan de kust. Zo komt het dat de visserij niet overal even druk uitgeoefend wordt om de eenvoudige reden dat niet overal even veel vis te vangen is.

Het voornaamste vanggebied is wel de Noordzee en de Noordelijke wateren van Europa. Men zegt wel eens, dat de Doggerbank even veel — en misschien meer — voedingsmiddelen oplevert als een even grote behoude oppervlakte land. Dit valt wellicht te betwisten, maar een zaak is zeker dat de Noordzee en de Noordelijke Europese wateren bijna gans Europa Levoorraden in verse vis en aldus een goedkoop hoofdvoedsel aan de bevolking opbrengt.

In de middeleeuwse geschiedenis van ons werelddeel speelt de Noordzee een belangrijke rol en ook het aandeel van de visserij in de Europese economische geschiedenis is even belangrijk : haring en kabeljauw. Deze twee produkten werden gedurende vele eeuwen over gans Europa verdeeld... toen de grenzen nog vrij waren en vormden een voornaam betaalmiddel in de toenmalige ruilhandel.

Onze moderne beschaving heeft ons zeker een overvloed aan levensmiddelen uit alle landen ter wereld gebracht. Het gevaar voor hongersnood is niet meer zo groot als voor eeuwen, daarom wellicht wordt dezelfde vis thans minachtend behandeld en zelfs verwaarloosd. Het is de jongste oorlog die ons geleerd heeft welke grote waarde deze produkten nog bezitten voor de bevolking en veel landen hebben hieruit de nodige lessen getrokken.

Het is in Noord Europa dat de typische visserijlanden zijn ontstaan : we kunnen ze allen in één adem vernoemen, zowel Noorwegen als België, Engeland, Nederland en Frankrijk als Duitsland. Het belang van een visserijland is niet zozeer gelegen aan de grootte van vloot of aan het aantal vissers, maar wel aan deze getallen in verhouding tot de kustlengte.

Moest men als visserijland bestempelen die landen waar de verhouding binnenlandse oppervlakte tegenover kustlengte zeer klein is, dan heeft men ogenblikkelijk de landen die thans als DE visserijlanden gekend zijn. Duitsland en België zouden en wegvallen en nochtans hebben beide landen wel een korte kust tegenover de oppervlakte van het binnenland, maar daarentegen in verhouding tot de kustlengte een zeer intense visserij.

## Standpunten

En dit is ons inziens hoofdzaak. Want, neem de grenzen weg, maak een Verenigd Europa, en onze visserij wordt ogenblikkelijk ingeschakeld in de Europese kustlijn, niet als een verlengstuk van de Franse visserij, noch als een voorloper of bijvoegsel van de Nederlandse visserijvloot, maar als een aparte bedrijvigheid die zijn rol te vervullen heeft, die zijn afzetgebied heeft dat gegroeid is binnen de staatsgrens en zijn natuurlijk hinterland dat door staatsgrenzen werd afgesneden.

Is onze visserijnijverheid tegenover de andere nijverheden van ons land misschien min belangrijk, ze vormt toch een concreet geheel en het geheel der personen die met en om de visserij leven kan gemakkelijk vergeleken worden met de bevolking van twee grote steden : Oostende en Brugge.

Voor de provincie West-Vlaanderen vormt het zeevisserijbedrijf bijgevoeg reeds een der voornaamste industrien, voor ons land is ze belangrijk, niet alleen door het aantal personen die tewerkgesteld zijn, door het geïnvesteerde kapitaal, maar als producent van een goedkoop en belangrijk voedsel.

En ook in het Europese concert zullen we een niet onbelangrijke partituur krijgen.

Het is nodig dit van tijd tot tijd eens te herinneren, nu vooral de Vasten aan de deur staat, nu er overal in het land zal vis gegeten worden, nu men roept om vreemde vis en de eigen visserij wel eens achteloos laat dolen, tot wanneer men ze nodig heeft en men de vissers even eerbiedig behandelt als de landbouwers en en ijle haring evenveel handelwaarde heeft als een ei.

Stelt men de visserijprodukten in hun waar daglicht, zal men ze niet meer als minderwaardig beschouwen in een periode van overvloed. Men laat echter te gemakkelijk ons bedrijf op zij liggen, omdat het zich steeds zelf heeft gered, omdat het niet kunstmatig in het leven moet gehouden worden om te blijven leven. Maar het is een handicap voor onze nijverheid dat men haar niet toelaat zich te ontplooiën zoals het moet en dan in tijden van grote vraag naar vis steeds liever beroep doet op de vreemde dan op eigen produktie.

Grenzen openstellen is een schoon iets. Het werpt iets kunstmatigs omver. Het geeft levensruimte, adem en expansiemogelijkheden. Maar dan moet op gelijke wijze kunnen gewerkt worden. Wij aanvaarden het verschil in afstand tot de visgronden, maar wij kunnen niet aannemen dat de produktiekosten kunstmatig ongelijk blijven waar de kunstnatige belemmeringen weggevaagd worden.

En geleidelijk aan neemt het klaaglied toe. De reders ondervonden het eerst de slagen, toen is het de visnijverheid geweest, nu wordt de groothandel verdrongen.

Het is geen vloedgolf, maar een traag maar zeker optrekkend tij en als de ebbe zal keren zal het strand schoongevaagd liggen en misschien nog enkele resten overblijven.

J. H. K.

### Belgisch-Nederlandse Visserijmanak 1955

is verkrijgbaar ter drukkerij van dit blad of  
mits storting van de som van 180 fr. op  
P.C.R. nr 41.89.87 van : S. BOLLINNE,  
Vindictivelaan, 22, Oostende.

# De Wekelijkse Brief van Stierman Lèeze



Beste Menschen,

Euphrasie is gelukkig be-  
komen van heur griep, achter die  
goeie straffe medicie van verleden  
weeke. Maar het verdriet over heur  
kanaarieveugel is nog niet over en  
om heur een beetje te helpen om  
dat te vergeeten, zijn me wijnder  
Zondagachternone naar de Tee  
dansant geweest in de Nijt club van  
de kursaale.

't Was wèl, 't was schoone,  
maar 't was diere. Als je een keer  
peinst : vijf en dertig knotsen voor  
een pinte bier. Maar ja, me kunnen  
der teegen en me gaan anders niet  
veele uit en met die speciale om-  
standigheid van de kanaarieveugel  
was dadde te verstaan.

Als ge groote dorst hebt moet  
je niet naar die plaatse gaan om jen  
dorst te laven. Er zijn andere  
geleegenheden genoeg om het aan  
een mindere prijs te doen. Maar me  
hebben ons goed geamuseerd.

Euphrasie had een nieuw  
kleed gekocht voor de circonstense :  
Een halve soiree. Een geheele soiree  
kwam te diere en is niet voor  
mensen van onze stand. Als ik  
hoorden dat ze zij ging een halve  
soiree koopen. 'k wisten nog niet wat  
dat dat was, maar 'h kadden al gehe-  
le soirees gezien die een beetje groter  
waren dan een bikini, zeiden ik :  
Mensch, met zoo een schandaal  
gaat je niet mee met mijn. Je zoudt  
je kleen met een halve soiree en  
vier gewone soirees zijn nog niet  
groot genoeg om je geheel en gansch  
te bedekken gelijk of dat 't zijn  
moet.

Me zijn in de Kursaale toe-  
gekomen gelijk al de groote men-  
schen met veele plaat : met een  
taxi. Me hadden de tram gepakt tot  
aan de plas Marie-Josee en daar  
stonden de taxis en me hebben er  
eenen gepakt tot aan de Kursaale.

Dat kleed van Euphrasie is  
nog beeter uitgevallen gelijk of dat  
me gepeinsd hadden. Me hadden  
veele bekijks, kan het missen ook :  
een bleegroen met geelwe strepen,  
— in 't kleur van onze kanaarieveugel  
voor de rouwe — en met  
groote roo blommen. Entwadde dat  
je niet veele meer en vindt. Euphrasie  
had het gekocht in een solde,  
't lag al jaren in die winkel, van  
voor den oorloge, dus goe materiaal  
en 't was maar juiste niet verkocht  
gewest omdat er niemand afkwam  
die die maate hadde.

Ikke met mijn donkerblauwe  
kostuume, een groote rooze in mijn  
knoopgat en mijn bolhoede. De men-  
schen keeken hunder oogen uit naar  
ons. Me waeren effenaf een schoon  
koppel. Me mochten gezien zijn en  
veele die gepeinsd hebben dat dat  
een of andere baron was met zijn  
vrouwe.

Ze dronken daar allemaale  
tee met koekjes, maar dat is nieks  
voor mijn en 'k zeiden teegen de  
garçon : twee ferme exports en  
zonder kol. 't Was vijf en dertig  
frank, 't stuk, Euphrasie verschoot  
daar al niet van, zoolange of dat  
't van heur geld niet is dat ze  
moet betaalen. Maar 't kwam uit  
mijn zak en 't ging deur mijn herte.  
Anders goed bier genoeg. Maar ja.  
Me hadden daar een schoon pro-

gramma : een schoone chanteuse en  
een schoon orkest en me kosten  
goed dansen. Me hebben al de nieu-  
we dansen geprobeerd. Me kosten  
ze wel niet dansen, maar 't ging  
goed en als we bezig waren al de  
mensen gingen uit de kant om  
ons bezig te laten. Zoo goed kun-  
nen me wijnder dansen.

Ge hadt ons een keer moeten  
zien over twintig jaar : bij Zwan-  
sels en in 't Keuntje en in den  
Hooizolder : me hebben daar eentje  
afgelapt. En goed bloed verteert  
niet lichte : me kosten der nog weg  
mee.

Euphrasie zegt tegen mijn :  
zouden ze hier ook spelen wat dat  
je vraagt. 'k Zeggen : 'k peinen  
't toch. Vraagt het een keer aan de  
garçon, zegt Euphrasie. 'k Roepen  
hem van u.t de verte, je steekt zijn  
hand op en je knikt en een kart  
later komt en af met twee nieuwe  
exports en de rekeninge. 'k Zeg-  
gen, vriend 't is dat niet dat ik ge-  
vraagd hebben. Je knikt weere,  
pakt die exports en komt weere met  
elk een ander twadde in een klein  
glasje met een botteltje water en de  
rekeninge.

'k Zeggen, luistert een keer,  
aan de prijzen van hier heb ik geen  
groote dorst, maar 't was om je een  
keer entwadde te vraagen. Wat is 't  
Mijnheere, zegten. 'k Zeggen : kan  
dat orkest goed spelen ? 'k Zou je  
gelooven, 't is 't tweede beste or-  
kest van de weereld, zegt de gar-  
çon.

En ik : kunnen ze al spelen  
wat dat je wilt. Alles, Mijnheere! En  
doen ze dadde ook als je dat  
vraagt ? En waarom niet, Mijnheere.  
'k Zeggen : 't is niet voor mijn,  
maar voor mijn vrouwe ze zoudt  
entwadde geeren hooren. Wat is 't  
Madam, zegt de garçon (Madam dat  
was teegen Euphrasie !) Ehwel,  
zegt Euphrasie, zegt een keer dat  
ze spelen van : asdam. Asdam ?  
Zegt de garçon. Asdam, zegt Euphrasie.  
En de garçon naar 't orkest.

'k Zien ik die muzikanten in  
hunder papieren snuffelen en doen  
op zoek achter de muziek en 'k  
zeggen teegen Euphrasie : 't komt  
zeie. Maar 't kwam niet, toet, de  
garçon kwam weere en je zei dat ze  
dat liedje niet vonden. Is dat een  
bekend liedje, Madam ? 'k Zou je  
gelooven zegt Euphrasie, iedereen  
zingt het. De garçon weere naar  
't orkest, de muzikanten weere aan  
't zoeken en aan 't snuffelen, maar  
ze vonden 't gelijk niet.

De garçon weere naar onze  
tafel : Ze vinden het niet, is 't wel  
asdam gelijk of dat je gezeid hebt ?  
En wat zoudt 't anders zijn, zegt  
Euphrasie. 'k Zeggen teegen de garçon :  
luistert een keer vriend, als je  
gij mijn zegt dat dat 't tweede beste  
orkest van de weereld is en ze  
kennen dat liedje nog niet  
spelen, je hebt gij mijn gelogen.

Si, je wierd zoo bleek of een  
blad papier. 'k Zeggen tegen hem :  
je moet daarvooren van je centers  
niet draaien, maar als je wilt heb-  
ben dat me wijnder joen gelooven,  
moeten ze dat liedje spelen, of  
'k roepen de baas van de Kursaale.  
Me gaan een akkoord sluiten. De  
twee pinten dat je daar juiste ge-  
tapt hebt gaan ik betalen, je drinkt  
er eenen zelve uit en den andere

## Arbeidsongevallen

O O S T E N D E

DEWITTE Frans, matroos op de  
O.329 is op dek uitgeleden en ge-  
vallen met rug tegen bakplank. Het  
slachtoffer kreeg aldus een slag op  
de nieren zodat het hem onmogelijk  
werd nog verder te varen.

HILLEWAERT Fernand, scheeps-  
jongen op de treiler O.88 werd-gedu-  
rende het kuisen van vis, nodig  
voor het avondmaal geprikt in ring-  
vinger van rechterhand.

VANDERWAL Frederik, schipper  
op de treiler O.305 trapte aan boord  
in een nagel en diende bij de terug-  
keer van het schip medische zorgen  
te ontvangen voor verwonding aan  
de hiel.

VANDERSTRAETEN Richard, mo-  
torist op de O.257 werd gedurende  
het splitsen van staaldraad geprikt  
in rechterhand.

PINCKET Willy, stuurman op de  
treiler O.278 van de rederij Gonza-  
les p.v.b.a. werd bij het splitsen  
van staaldraad geprikt in linker-  
wijsvinger.

THERRY Roland, lichtmatroos op  
de O.236 «Henriette» werd bij het  
guten van vis geprikt in linker-  
hand.

VERSTRAETE PIERRE, matroos  
op de O.237 van de rederij Vieren  
Herman, werd door glasscherven  
gekwest aan linkerhand.

Z E E B R U G G E

Janssens Georges, matroos op de  
Z.30 kreeg op de rechterarm een slag

van het roer op het ogenblik dat  
hij dit bediende om de koers  
te wijzigen.

DEMUNTER Robert, motorist op  
het kustvissersvaartuig Z.506 werd  
gedurende het werken aan kabel  
geprikt in ringvinger van rechter-  
hand.

RAPPE Oscar, schipper-eigenaar  
van de vissersboot Z.30 werd gedu-  
rende het ophalen der netten door  
staaldraad gekwest aan de linker-  
handrug.

SAVELS Gustaaf, matroos op het  
vaartuig Z.515 van reders Vandie-  
rendonek R. en J. werd bij het vast-  
maken van buiktouw geprikt in mid-  
denvinger van linkerhand.

ROUZEE Pierre, motorist op de  
Z.542 van reders Neyts en Deweerdt  
is gedurende het nazien van de mo-  
tor uitgeleden en gevallen op vis-  
planken waardoor hij verwondingen  
opliep aan de rug.

ALLEMEERSCH Gustaaf, scheeps-  
jongen op de Z.466 is op dek uitge-  
leden en gevallen.

SNAUWAERT Ray, stuurman en  
reder van de Z.104 liep bij het vier-  
ren van korretouw prikwoede op  
aan rechter-wijsvinger.

SAVELS Leo, stuurman op de  
Z.409 van reder Couwyzer Leopold  
werd bij het veranderen van korre-  
boel door de lenterhaak getroffen  
in het aangezicht.

DEVENT Georges, schipper-eige-  
naar van de boot Z.817 is op dek in-  
gevolge het slechte weder uitgele-  
den en gevallen waarbij hij kneu-  
zingen opliep aan de rug.

## H. Brenneisen & Co

S.P.R.L.

R. SLESBROEK, 64

ZUEN (Bruxelles)

Tél. 21.50.49 et 21.50.89

Clouees automatiques pour  
étiquettes

Appareils de cerclage pour tout  
genre de colis

(168V)

bring je naar mijn op conditie dat  
ze binnen de eerste vijf minuten  
an asdam spelen.

Hij weere naar 't orkest, ze  
zaten al te kijken gelijk 'k weet  
niet wadde, Almeten keer komt de  
chef van 't orkest naar onze tafel  
en je vraagt aan Euphrasie : Ma-  
dam 'k zijn misschien gemist, zijt  
je gij zeker dat dat liedje alzo  
heeft. Bah ja, 'k, zei Euphrasie.  
Kunt ge misschien de eerste woor-  
den niet zingen zei de chef.

En Euphrasie begon : Asdam-  
me dood zijn groeit er gers op  
onzen... en de reste van dat aan-  
doenlijk liedje. 'k Kregen der zel-  
ven traanen van in mijn oogen als  
ik peinsden op onze kanaarieveu-  
gel die in den hof begraven lag.

En 't orkest heeft dan van  
katoen gegeven van 't vaderland  
weg en me hebben wijnder, Euphrasie  
en ik een solo gedanst : me had-  
den geheel de piste voor ons alleene  
en als me buiten gingen al de men-  
schen 'k akten in hunder handen en  
de portier zei : Menheere en Ma-  
dam au revwaer. Dat wil zeggen dat  
ze ons geeren zien komen in de  
Kursaale en dat me niet te lange  
moeten wachten om weere te kee-  
ren.

Stierman Lèeze

## Christine ROOSE

ALLE SOORTEN ZEEVIS

INVOER -- UITVOER

VISMIJN 131-132

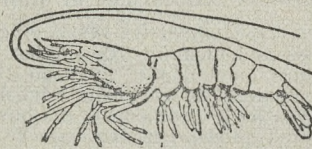
OOSTENDI

TEL. 720.13

H. R. 215

713.13 (privé)

118



FIRMA

## R. Huysseune

Z E E B R U G G E

Export

TELEFOON : Priv. 840.06

Import

Mag. 841.41 - 841.42

Vis & Garnalen in 't Groot

Specialiteit van verse  
gepelde garnalen

Thuisbestelling  
in de grote centra  
Verzending  
in gans 't land

V. B. Z. - KALENDER

WOENSDAG 23 FEBR. :  
Begin van de Vasten.  
DONDERDAG 3 MAART :  
V.B.Z. zitdag Zeebrugge.  
ZATERDAG 5 MAART :  
V.B.Z. zitdag Nieuwpoort.  
REIS NAAR  
BREMERHAVEN  
9 tot 12 JULI



'T IS AL GEEN

GOUD

DAT BLINKT

## De kwaliteitsprijs voor vis en garnaal

### Een zeer gelukkig initiatief van de stad Brugge

Het is Zondag a.s. te 10 uur dat op het stadhuis van Brugge door het gemeentebestuur overgegaan wordt tot de plechtige overhandiging van wimpel en bekens aan de vissers welke in 1954 de beste kwaliteit vis en garnaal hebben aangevoerd.

Deze plechtigheid gaat gepaard met een ontvangst van de pers.

Op initiatief van het Bestendig Comité ter bevordering van de visserijbelangen van Zeebrugge, werd een Kwaliteitsprijs ingesteld en toegekend aan de reders en vissers die gedurende het voorbije jaar de best verzorgde vis en garnalen te Zeebrugge aanvoerden. De winnaars voor 1954 zijn de bemanningen van volgende vaartuigen :

VIS — 1e kat. : Z.554 «Yolande Anne» en Z.437 «Raphaël» ; 2e kat. : Z.523 «Jeanne Madeleine» en de Z.409 «Jozef Maria» ; 3e kat. : Z.30 «Hubert Elsie» en de Z.477 «Alma».

GARNALEN — 1e kat. : Z.499 «Jean-Marcel» en de Z.453 «O.L.Vr van Scharphout» ; 2e kat. Z.435 «Helena» en de Z.248 «Marcel» ; 3e kat. : Z. «Jenny Linda» en de Z.817 «Anne-Marie».

We wensen het Brugs gemeentebestuur geluk met dit initiatief en stellen eens te meer vast dat het heel wat meer doet voor de Zeebrugse vissers en vishandel dan het Oostends gemeentebestuur waar alleen 4 à 5 miljoen frank winst per jaar verwezenlijkt wordt op de rug van de visser.

## Benelux stelt problemen

We hebben al verscheidene keren gewezen op het Benelux-gevaar. Deze week lezen we in de «Visserijwereld» bij het marktoverzicht uit Lmuiden :

» De export van kabeljauw naar België vertoonde een flinke stijging. De vrij lage prijs als gevolg van de ruime aanvoer speelde hier een belangrijke rol. Andere soorten grote vis werden iets minder dan de voorgaande week naar België verzonden, maar over het geheel genomen vertoonde de sektor grote vis, voornamelijk dus voor de kabeljauw, een stijging.  
» Bij de uitvoer van kleine vis naar België zal waarschijnlijk weinig verschil zijn met de voorgaande week. Er gaat aardig wat tong naar België en dit artikel is in deze sektor zeker wel de hoofdschotel. (vetjes van ons N.v.d.R.)

Dat is de ware oorzaak van de stijgende malaise op de Belgische vismarkten ! Dit geven we gaarne ter overweging aan de Zeebrugse correspondent van een binnenlands dagblad die amper een maand geleden een pleidooi hield voor uitbreiding van de contingenten voor kleine vis uit... eigenbelang.

## Brevetten, diploma's en vergunningen voor de Koopvaardij en Zeevisserij

(Koninklijk Besluit van 16 Nov. 1929)

De volgende brevetten zijn in de loop der maand Januari 1955 toegekend :

Brevet van stuurman ter kustvaart : Toussaint J.J.J.

Brevet van mechaniker 1e klasse : Weverbergh F.C.

Brevet van machinist voor motoren met inwendige verbranding : Loncke R.M.

## Hoogwater

FEBRUARI

18 Vrij h. Simeon	10.22	23.53
19 Za h. Bonifatius	11.21	23.42
20 Zo Quinquagesima	—	12.03
21 Ma G. Z. Pepinus	00.18	12.40
22 Di h. Petr. St. te A.	00.49	13.12
23 Wo Aswoensdag	01.19	13.45
24 Do h. Matthias	01.52	14.22

## Havenbeweging Oostende

De goederenbeweging gedurende de week van 10 tot 16 Februari 1955 kan als volgt samengevat :

### INVOER

Er werd in totaal 1.350 Ton kolen uit Groot-Brittannië ingevoerd door 5 schepen. Deze kolen waren bestemd voor de Electriciteitscentrale en de U.C.B. te Zandvoorde.

200 stuks vee werden uit Ierland ingevoerd. Dit vee is bestemd voor een plaatselijk slachthuis.

Stukgoederen werden uit Groot-Brittannië door de regelmatige lijnen Oostende — Tilbury verzekerd door de staatspakketboten.

### UITVOER

Stukgoederen werden naar Groot-Brittannië uitgevoerd door de schepen van de regelmatige lijnen Oostende — Tilbury en Oostende — Dover.

De scheepvaartbeweging gedurende dezelfde periode is de volgende :

### INGEVAREN OP :

10 Februari 1955 :

Het Nederlands m/s «Tubo» van Shoreham met een lading kolen van 200 Ton bestemd voor de U.C.B. te Zandvoorde. Agent Cie Dens-Océan.

Het Nederlands m/s «Condor» van Port Talbot met een lading kolen van 350 Ton bestemd voor de Electriciteitscentrale. Agent Agence Maritime Minne.

Het Nederlands m/s «Ameland» van Seaham met een lading kolen van ongeveer 200 Ton bestemd voor de U.C.B. te Zandvoorde. Agent Cie Dens-Océan.

11 Februari 1955 :

Het Belgisch m/s «Diamant» van Antwerpen op ballast voor rekening van de J. Cockerill Lijn.

12 Februari 1955 :

Het Duits m/s «St Patrick» van Dublin met een lading vee van 200 stuks, bestemd voor een plaatselijk slachthuis. Agent Freyman en Vanloo.

Het Nederlands m/s «Helvetia» van Port Talbot met een lading kolen van 300 Ton bestemd voor de Electriciteitscentrale. Agent Agence Maritime Minne.

Het Belgisch m/s «Sphir» van Tilbury met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill Lijn.

15 Februari 1955 :

Het Belgisch m/s «Diamant» van Tilbury met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill Lijn.

De Engelse zeesleepboot «Russell» van Calais met de ML.6115 op sleep. Agent De Konink van Gent.

16 Februari 1955 :

Het Nederlands m/s «Rini» van Newport met een lading kolen van ongeveer 300 Ton bestemd voor de U.C.B. te Zandvoorde. Agent Cie Dens-Océan.

### UITGEVAREN OP :

10 Februari 1955 :

Het Belgisch m/s «Saphir» naar Tilbury met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill Lijn.

Het Nederlands m/s «Condor» naar Duinkerken op ballast. Agent Agence Maritime Minne.

11 Februari 1955 :

Het Nederlands m/s «Ameland» naar Rotterdam op ballast. Agent Cie Dens-Océan.

Het Nederlands m/s «Tubo» naar Baasrode op ballast. Agent Cie Dens-Océan.

12 Februari 1955 :

Het Duits m/s «St Patrick» naar Dublin op ballast. Agent Freyman en Vanloo.

13 Februari 1955 :

Het Belgisch m/s «Diamant» naar Tilbury met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill Lijn.

Het Nederlands m/s «Helvetia» naar Antwerpen op ballast. Agent Agence Maritime Minne.

14 Februari 1955 :

Het Belgisch m/s «Saphir» naar Tilbury met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill Lijn.

15 Februari 1955 :

Het Belgisch m/s «Diamant» naar Tilbury met een lading stukgoederen voor rekening van de J. Cockerill Lijn.

## Men vist geen puf in Nederland...

De officiële Nederlandse statistiek toont aan dat in 1954 door Nederlandse vissersvaartuigen aangevoerd werd :

3.076.666 kgr. garnaal voor binnenlandse consumptie,  
1.097.613 kgr. exportgarnaal.  
Samen : 4.174.282 kgr.

Hierbij werd meer dan het dubbel of : 9.778.877 Kgr. puf aangevoerd. Hoeveel jonge visjes hierbij geslachtofferd werden en hoeveel miljoenen jonge garnaltjes tot gesubsidieerd vismeel verwerkt werden, vermeld de statistiek (natuurlijk) niet. Evenmin hoeveel visvoedsel verspild wordt en hoeveel miljoenen Kilogrammen verse garnaal en vis hierdoor uit de Noordzee weggetrokken zijn. Neen, men vist geen puf in Nederland, zegt men en wat men vist, zegt men is van onbeduidend belang.

Waarom komt de Conventie van Londen hier niet eens tussen ?

# Garnaalaanvoer 1953-1954

## GARNAALAANVOER 1953

	Vangst	Aanvoer	Opbrengst	Min.	Max.	G. Pr.	G. kg
Oostende	7.220	435.550	11.847.099	8,50	67	27,20	60
Zeebrugge	9.917	1.262.052	32.940.491	3,—	66	26,10	127
Nieuwpoort	3.053	186.508	4.100.714	4,20	67	21,98	61
<b>Kust</b>	<b>20.190</b>	<b>1.884.110</b>	<b>48.892.304</b>	<b>3,—</b>	<b>67</b>	<b>25,94</b>	<b>93</b>

## 1954

	Vangst	Aanvoer	Opbrengst	Min.	Max.	G. Pr.	G. kg
Zeebrugge	8.914	1.008.960	28.627.421	9,—	68	28,37	113
Oostende	6.514	358.109	9.959.410	9,50	66	27,81	54
Nieuwpoort	2.407	129.236	3.097.016,90	7,50	64	23,96	53
<b>Totaal</b>	<b>17.835</b>	<b>1.496.305</b>	<b>41.683.847,90</b>	<b>7,50</b>	<b>68</b>	<b>27,85</b>	<b>84</b>

Deze tabel van aanvoer van garnaal voor 1954, kan moeilijk beoordeeld worden, daar de opbrengst der vangsten te Oostende niet ernstig kunnen opgenomen worden, gezien niet alles officieel verkocht wordt en de verkoop zoals deze thans nog steeds geschiedt, voor de vissers zeer nadelig is.

Het stadsbestuur van Oostende bekommert zich weinig of niet om de kustvisserij. Een officiële verkoop in de nieuwe halle zou ernstiger zijn.

Het verschil in de gemiddelde prijs is meest uit te leggen door de grootte van de aangevoerde garnaal.

Zeebrugge blijft onze eerste en beste garnaalmarkt. Ook in de Winter is zulks het geval. De aanvoer is echter voor het jaar 1954 van ongeveer 250.000 kg verminderd, gevolg van het zeer slechte weder gedurende gans de Zomer gekend. Daarentegen is de gemiddelde prijs weinig verhoogd.

## GARNAAL AANVOER Januari 1955

	Vangst	Aanvoer	Opbrengst	Min.	Max.	G. Pr.	G. kg
Oostende	5	78	2.895	20	52	37,11	15
Nieuwpoort	1	62	1.830	27	33	29,51	62
Zeebrugge	176	45.118	1.656.721	21	61	36,71	256
<b>Totaal</b>	<b>182</b>	<b>45.258</b>	<b>1.661.446</b>	<b>20</b>	<b>61</b>	<b>36,71</b>	<b>248</b>

## Januari 1954

	Vangst	Aanvoer	Opbrengst	Min.	Max.	G. Pr.	G. kg
Oostende	38	1.892	60.522	21	46	31,98	49
Zeebrugge	216	27.726	976.622	23	46	35,22	128
Nieuwpoort	5	200	5.086	16,5	38	25,43	40
<b>Totaal</b>	<b>259</b>	<b>29.818</b>	<b>1.042.230</b>	<b>16,5</b>	<b>46</b>	<b>34,95</b>	<b>115</b>

Hieruit blijkt eens te meer dat Zeebrugge onze nationale garnaalhaven is. De grootte der vangsten is uit te leggen door het feit dat de vaartuigen 2 dagen en een nacht weg zijn, door de garnaal thans thans ver van de Belgische kust te vangen is.

Alleen grote garnaalvaarders kunnen 's winters dergelijke verre reizen ondernemen.

Vastgesteld wordt echter dat de aanvoer voor Jan. 1955 merkkelijk beter is, alsook de gemaakte prijzen. De markt is toonaangevend te Zeebrugge.

## Ontwikkeling van de zeevisserij in Polen

De Poolse zeevisserij heeft na de oorlog een sterke uitbreiding genomen. Deze toestand is o.m. te danken aan het feit dat het land dat in 1939 slechts een nauwe toegang tot de zee had over de haven van Gdynia, volgens de akkoorden van Potsdam in het bezit kwam van een kust van 50 km en een reeks havens, o.m. de vissershaven van Pommeren.

De Poolse vissersvloot steeg van 880 boten in 1938 tot 1.530 eenheden in 1947. Sinds 1947 werden krachtige pogingen gedaan om de vloot te moderniseren en het aantal types te verminderen.

Op de Poolse werven wordt thans een stalen kotter van zeventien meter en een met hout gevoerde kotter van 24 meter gebouwd. Er wordt echter aangestipt dat de produktie van grote treilers onvoldoende is.

Voorts heeft het aktieveld van de

vissersvloot zich voortdurend uitgebreid. Bovendien de Baltische Zee vissen de Poolse treilers thans ook in de Noordzee, het Noordzeekanaal, de viswateren van IJsland, de zee van Noorwegen en sinds 1952 in de Noordelijke IJszee en de Berentszee; de vangst steeg van 12,5 duizend ton in 1938 tot 89,4 duizend ton.

In het land ontstond anderzijds een visserijnijverheid, vooral inrichtingen voor het verwerken van de vis. Men tracht eveneens de uitvoer te bevorderen, hoofdzakelijk van zalmkonserven.

De produktie volstaat echter niet voor de behoeften van de uitgestrekte binnenlandse markt die 26 miljoen inwoners telt.

Polen dient dus tamelijk belangrijke hoeveelheden vis — voornamelijk haring — in te voeren.

Tijdens de jongste jaren kocht het land vooral in Groot Brittannië en Nederland. (D.V. Warschau, Nr 16.) 221/50.

## Opbrengst der vissersvaartuigen in de vismijn van Oostende

Hierna volgt de opbrengst der vissersvaartuigen welke in de Oostendse vismijn in 1954 verkochten.

Het is de O.81 het nieuwste schip der Pêch. à Vapeur, welke de grootste besomming verwezenlijkte ter Oostendse markt.

Op te merken valt, dat voor veel vaartuigen dit niet de totale besomming betekent, daar zij verkochten in andere havens, de grote in de vreemde en de kleine te Zeebrugge en ook wel te Nieuwpoort.

Deze besommingen worden in de laatste jaren grotelijks door de algemene onkosten overtroffen.

O.7	1.142.110	O.22	654.000	Z.217	3.903.637	O.218	2.059.840
O.25	2.180.393	O.33	1.133.219	O.220	1.824.106	O.222	1.806.348
O.66	1.769.461	O.70	220.746	O.223	1.515.489	O.224	4.186.985
O.77	670.350	O.81	10.393.582	Z.226	2.020.059	O.227	1.786.633
Z.82	2.075.965	O.83	6.236.259	O.228	2.278.937	O.231	3.548.680
O.85	4.316.594	O.86	3.583.175	O.232	1.680.820	O.235	2.375.790
O.87	1.23.095	O.88	5.538.436	O.236	3.665.726	O.237	3.104.510
O.89	4.582.741	O.92	6.896.036	O.239	1.720.085	O.242	3.548.704
Z.93	534.500	O.94	1.275.085	O.243	2.053.459	O.244	1.521.477
O.102	1.414.449	O.105	1.975.940	O.246	1.758.538	O.247	2.077.360
O.108	3.417.175	O.119	2.096.494	O.250	2.372.925	O.254	615.370
O.111	249.064	O.112	1.969.935	O.256	1.494.652	O.257	1.495.885
O.115	1.608.823	O.118	1.696.290	O.266	1.885.691	O.267	941.705
O.119	1.747.557	O.121	1.961.347	O.268	2.660.333	O.269	1.464.022
O.122	1.501.683	O.124	829.840	Z.274	1.521.512	O.276	1.974.025
O.127	1.810.288	O.128	1.413.119	O.277	2.274.750	O.278	1.880.016
O.131	1.415.385	O.132	1.877.945	O.279	1.973.013	O.281	1.715.868
O.135	1.679.633	O.140	2.261.274	O.282	2.529.130	O.283	2.104.605
Z.149	1.58.710	O.152	1.213.601	O.285	5.542.234	O.286	2.145.256
O.153	1.912.889	O.154	1.863.387	O.287	2.208.214	Z.288	1.638.750
O.155	2.232.085	O.156	1.719.404	O.289	1.655.464	O.290	428.230
O.165	2.100.085	O.166	1.515.198	Z.291	1.379.960	O.292	2.192.758
O.170	1.913.635	Z.171	1.473.005	O.293	9.408.793	O.294	9.775.245
O.173	2.346.386	O.174	1.972.729	O.295	2.429.626	O.296	8.633.860
O.175	1.778.015	O.176	2.004.978	O.297	8.520.865	O.298	8.255.516
O.183	1.469.419	Z.186	403.880	O.299	9.378.104	O.300	2.484.742
O.187	1.688.385	O.191	2.090.520	O.305	4.254.492	O.312	2.223.064
O.193	1.966.674	O.196	1.089.530	O.313	1.409.020	O.315	2.703.124
O.198	1.990.950	Z.199	588.635	O.316	6.221.457	O.318	1.441.710
O.200	1.718.011	O.204	2.500.276	Z.321	1.707.051	O.324	4.193.414
Z.209	338.460	O.210	1.387.798	O.326	212.000	O.329	2.871.033
N.211	1.381.170	Z.212	1.707.736	Z.330	1.342.142	O.331	3.136.809
O.214	1.566.105	O.215	2.354.920	O.335	3.007.525	O.337	1.530.189
				O.342	2.463.350	O.345	1.064.513
				O.395	1.500.950	O.403	1.322.037
				Z.412	1.246.510	Z.419	1.614.985
				Z.420	599.400	Z.421	918.246
				Z.422	1.415.694	Z.428	1.990.507
				Z.435	670.280	Z.443	377.790
				Z.444	157.060	Z.446	1.923.243
				Z.459	2.406.165	Z.489	910.540
				Z.504	1.526.040	Z.510	853.865
				Z.514	1.309.665	Z.519	219.085
				Z.528	1.565.390	Z.529	1.244.520
				Z.530	1.140.615	O.532	1.000.400
				Z.537	2.060.862	Z.539	1.403.770
				Z.540	548.945	Z.542	1.401.300
				Z.546	1.467.325	Z.547	2.000.982
				Z.549	1.909.084	Z.550	309.840
				Z.554	476.070	Z.581	788.895
				Z.583	766.852	Z.603	1.070.090
				Z.605	547.200	N.730	348.290
				Z.745	1.113.479	N.761	566.995
				Z.777	1.107.355	N.806	697.212

ECHTE

# FAROË - BAAIEN

De beste visserstruiken in

100 % ZUIVERE NOORSE WOL

## 450 fr

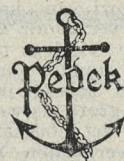
Verkrijgbaar :

OOSTENDE : Wapenwinkel Priem-Verlinde, Kapellestraat, 66.

NIEUWPOORT : Timmerman, Kaai.

ZEEBRUGGE : Van Inghelbrecht-Latruwe, Vismijnstraat.

BRUGGE : Wapenwinkel Priem-Verlinde, Steenstraat, 56.



Vissers !!!  
Eist dit merk  
op uw trui !

## Nieuwpoortse Vissers door hun Stadsbestuur gesteund

### TOEKENNING VAN PREMIE TOT BOUWEN VAN NIEUWE VAARTUIGEN

Dat er reeds veel veranderd is op de Visserskaai hoeft niet meer herhaald. We hebben onze haveninstellingen in een minimum van tijd uit hun puinen zien herrijzen. De uiteengeslagen vloot zocht geleidelijk de thuishaven terug op om heden reeds in aantal het getalsterkte van voor de oorlog te overtreffen. Doch de tijd staat niet stil. Mensen en zaken evolueren... ook de visserij. De gedane inspanningen zowel materiele als financiële laten zich terdege nog voelen aan onze durvende en stoere vissers die nimmer moeite en last ontzagen. Maar met dit alles worden veel bewaamde jongeren genoodzaakt te wachten en te hopen op betere dagen.

Ook dit heeft ons stadsbestuur aangevoeld en daar waar het Nieuwpoorts stadsbestuur altijd aan de spits gestaan heeft om de vissers te helpen of bij te staan, werd dit nogmaals bewaarheid, uit een beslissing en goedkeuring vanwege de gemeenteraad, bij het toekennen van een premie voor het bouwen van nieuwe vaartuigen. Gezien de Nieuwpoortse vloot een hele reeks vaartuigen telt met onvoldoende sterke motoren, die bij de minste ongunstige weersgesteldheid geen zee kunnen kiezen en aldus de produktiviteit geweldig doet verlagen, terwijl het aantal werklozen stijgt, ware het wenselijk het moderniseren van de vissersvloot aan te moedigen en de produktie te bevorderen. Om die reden en met dit doel voor ogen heeft burgemeester Gheeraert niet gearzeld terug in de bres te springen om de Nieuwpoortse vissers en aan Nieuwpoort in 't algemeene een kans te geven zich op te werken en een degelijke levenstandaard te bezorgen aan hen die financieel minder bedeeld zijn.

Waar men in andere havens het ene nieuwe vaartuig na het andere van stapel ziet lopen, blijven in onze haven de nieuwe eenheden ten achter. Nochtans zijn er onder onze jonge vissers even bewaame en onderlegde mannen te vinden die genoeg stielkennis bezitten om een nieuw vaartuig uit te baten of af te winnen. De mooie besommingen welke door sommigen de beloning is van hun naarstigheeden en kunde, zijn sprekende cijfers. Waar men in Oostende durft spreken van vaartuigen met een motor kracht van 180 tot 240 P.K., als zijnde het best renderend, hebben we voor de haven van Nieuwpoort geen zulke grote vaartuigen van doen, want men vergete niet dat

onze haven aangewezen en gekend is om de bij voorkeur en gegeerde verse vis, die in de zomermaanden vooral, een groot afzetgebied vinden over gans de Westkust. Dit tengerolge dat vaartuigen welke 4 a 6 dagen zee kiezen bij uitstek het goede type vaartuig is voor Nieuwpoort. Nu vooral dat de paar-visserij inslag vindt, zijn het de vaartuigen met motoren van ongeveer 80 P.K. die het best renderende type zijn en gezien de sprut- en heringscholen zich bij uitstek altijd op onze Westkust te vinden zijn, kunnen vele schippers op mooie besommingen bogen. Dit alles inziende heeft het stadsbestuur dan ook een beslissing genomen om aan onze jonge stuurman-vissers, een aanmoedigingspremie toe te kennen, die volgende bestragen voorziet:

- 25.000 fr voor vaartuigen van minimum 120 P.K. en ongeveer 15 m kiellengte;
- 26.000 fr voor vaartuigen van minimum 100 P.K. en ongeveer 13 m kiellengte;
- 15.000 fr voor vaartuigen van minimum 80 P.K. en ongeveer 11 m kiellengte.

Dat het stadsbestuur enkele voorwaarden stelt is dan ook logisch. De toekenningsvoorwaarden zijn als volgt te bepalen:

1. Het aan te kopen vissersvaartuig moet volledig nieuw zijn en gebouwd volgens de principes van de moderne scheepsbouw met materialen van eerste hoedanigheid;
2. Het vaartuig moet in België gebouwd worden met zoveel mogelijk materialen van Belgische oorsprong;
3. Het vaartuig moet gedurende een periode van 3 jaar aanvangende op de datum van inbruikneming Nieuwpoort als thuishaven hebben en de vangsten gedurende dezelfde periode minsten voor 85 % van het bruto verkoopprijs in de Vismijn te Nieuwpoort worden verkocht. De periode van 3 jaar zal verlengd worden met de tijd dat het vaartuig om eender welke reden buiten vaart komt;
4. In geval van vervreemding van het vaartuig; hetzij door verkoop, afstand, erfenis of andere reden de periode bepaald onder nr 3 niet is verstreken, zal de begunstigde de premie binnen de maand in de stadskas terug storten. De terugstorting is niet verplichtend indien de nieuwe eigenaar zich schriftelijk verbindt de toekenningsvoorwaarden verder na te komen. Deze verbintenis moet

## Een monument voor de Vissers te Nieuwpoort

INHULDIGING IN JULI 1955

Na Oostende, welke zijn monument voor de Zeelieden heeft opgericht en Zeebrugge dat Het Kruis der vissers heeft, was er te Nieuwpoort, de voornaamste aanvoerhaven van tijdens de oorlog niets dat herinnerde aan het levensgevaarlijk werk gedurende gans de oorlog door onze kustvisserij verricht.

Het was inderdaad de kustvisserij welke tijdens de oorlog door zijn moedig werken, honderd duizenden landgenoten redde van hongering en ondervoeding.

Van het gemeentebestuur van Nieuwpoort ontvingen we een verzoek tot inlassing van hiernavolgend schrijven.

### EEN BRIEF TOT DE BEVOLKING

Bij het nijpend gebrek aan voedingsmiddelen, heeft de ganse bevolking van ons land toen dankbaar opgezien naar onze Belgische vissers, welke spijs ontzaglijke gevaren, hun bedrijf hebben voortgezet. Helaas, velen werden het slachtoffer van mijnongevallen en kwamen niet meer terug.

Anderen hebben met hun vaartuigen in de hel van Duinkerke geholpen aan de ontruiming van het leger terwijl nog anderen de ganse oorlog bij de Marine van de Verbondenen hebben gevochten. Aan allen is het Land eerbied en dank verschuldigd.

Het stadsbestuur van Nieuwpoort aanziet het als een plicht een blijvend nationaal aandenken op te richten ter nagedachtenis van AL DE BELGISCHE VISSERS, welke op zee omkwamen.

Een Comité werd hiertoe opgericht en een monument ontworpen, dat zal geplaatst worden bij de vissershaven van Nieuwpoort. Verhoopt wordt dat gedenkteken in te huldgen in de loop van deze Zomer.

Ongeveer kan het gemeentebestuur van Nieuwpoort alleen niet alle lasten dragen voor de uitvoering van het ontwerp. Van verschillende middelen werd spontaan hulp en medewerking beloofd ter verwezenlijking van het gedenkteken.

Het stadsbestuur en het inrichtend Comité zijn uiterst gevoelig en erkentelijk voor deze medewerking. Niettemin zijn we aangevoelen op de financiële hulp van allen die met het visserijbedrijf iets hebben te maken.

voor de overdracht van het schip aan het stadsbestuur overgemaakt worden. De nieuwe eigenaar neemt hierdoor de rechten en verplichtingen van de oorspronkelijke begunstigde over.

De premies moeten schriftelijk en voor het ingebruik stellen van de nieuwe vaartuigen bij het stadsbestuur aangevraagd worden.

Nu de eerste stap van hogerhand werd gedaan verhopende we dat de jonge krachten het zelfde zullen aandurven als hun collega's van andere havens, die het daar moeten stellen zonder aanmoedigingspremie, om de handen uit de mouwen te steken en mettertijd zelf eigenaar-reder te worden. Zoveel anderen slaagden reeds, waarom zoudt gij niet lukken? Jonge stuurmannen aan u de daad!

Mogen we hierom zo vrij zijn Uw geldelijke steun in te roepen en U beleefd te vragen een milde bijdrage te willen storten op de postcheckrekening van de stad Nieuwpoort nr 25490, met melding «voor oprichting monument vissers».

Wij twifelen niet aan Uw bereidwilligheid en danken bij voorbaat.

Wil aanvaardden, Mijne Heren, de betuiging onzer gevoelens van hoogste achting.

De Sekretaris,  
J. Van Cauwenberghe

De Burgemeester,  
FL. GHEERAERT

### EEN INSCHRIJVINGSLIJST

Ook ons blad zal een inschrijvingslijst openen en tezeldertijd alle giften aan het gemeentebestuur van Nieuwpoort, gestuurd, bekend maken.

Wij hopen dat elkeen, zal bijdragen het gemeentebestuur van Nieuwpoort toe te laten te gelukken in zijn poging tot het in ere bewaren van de nagedachtenis van de vissers die tijdens de oorlog hun leven lieten voor land en volk.

### DE STORTINGEN

Provincie West Vlaanderen	50.000,—
Gemeentebestuur Nieuwpoort	100.000,—
Verbond der Belgische Kust- en Middenslagvisserij	10.000,—
Hand in Hand, Oostende	5.000,—

## Vissersvaartuig richt schade aan te Nieuwpoort

Het vissersvaartuig N.776 «Liliane N. Cole» van p.v.b.a. Neyt Van Wulpen lag gemeerd aan de Visserskaai met opzij van hem liggend de N.803. Tijdens nazichtwerken aan de motor van de N.776 werd op zeker ogenblik de motor in gang gezet doch de omkeerkoppeling welke onder oliedruk werkt voldeed niet met het gevolg dat de schroef aan het draaien ging en het vaartuig gang kreeg en het door een stalen kabel liep welke diende als achterste meertouw, tevens de meertouwen brak van de N.820 en de N.803 en met volle kracht op de achterspiegel van de N.730 «Hernieuwen in Christus» van reder Raphaël Vercoenter terecht kwam, die juist van de visserij thuis kwam. Dit vaartuig werd ook door zijn achterste meertouw geworpen tot men tenslotte de schroef van de N.776 kon uitschakelen. Een aanzienlijke schade werd aangebracht aan het achterste gedeelte van de N.730. Het kan een wonder genoemd worden dat er tijdens dit ongelukkig manoeuvre er zich geen persoonlijke ongevallen hebben voorgedaan.

HEBT U REEDS EEN

ABONNEMENT ?

**REDERS,**

Koopt uw visserijbenoedigheden bij Uw

**Coöperatieve**

**S. C. A. P.**

die U degelijke waar geeft aan goedkope prijzen

# Marktberichten

## Oostende

Massale visaanvoer deze week, vooral van IJslandse soorten. De aanvoer overtreft van verre deze van voorgaande week, alleen de tongenaanvoer is minder geweest. Omvangrijkere vangsten van de Noordzee samen met talrijker vaartuigen brengen meer vis op de markt. Ook meer Kanaal variëteiten evenals van de West. Minder vis van de Oost en een omvangrijkere vangst van de Kreeftenput. In totaal krijgen we 17.055 bennen vis en 36.906 kg tongsortering uit 46 vangsten die als volgt verdeeld waren :

Acht IJslanders met ongeveer 11.350 bennen vis, hetgeen bijna het dubbel is van de vorige week. Kwaliteit kon beter. Prijzen daalden van openings naar sluitingsmarkt.

Van de Noordzee kwamen zes schepen met 2.730 bennen vis ; de kwaliteit was goed ; tamelijk lage prijzen ; besommingen bevredigen door de omvangrijkheid der vangsten.

Dertien Witte Bankers met 1.075 bennen vis en 22.535 kg tong. Minder omvangrijke vangsten, hogere prijzen die stijgen van openings naar sluitingsmarkt.

Vier vangsten van het Kanaal met goed verzorgde vangsten die de markt voorzien van 920 bennen vis en 4.160 kg tong. Bevredigende besommingen.

Vijf vaartuigen van de Oost met 430 bennen vis en 5.133 kg tong.

Van de West 9 schepen met 475 bennen vis en 1625 kg tong. Tenslotte nog een schip van de Kreeftenput met 75 bennen vis en 453 kg tong.

We kregen in de week van 8 tot 15 Februari 90 vaartuigen met ijle haring die 239.990 kg voor 896.218 fr. Gemiddelde prijs 3,73 fr.

### Zaterdag 12 Februari 1955

WEST	Tongen
O.184 . 6 30 273 18.050	
O.152 4 41 261 21.710	

Slechts twee schepen van de West met geringe vangsten voor matige prijzen.

### Maandag 14 Februari 1955

IJSLAND	Tongen
O.316 18 2000 — 595.420	

O.296 21 3000 — 738.303	
O.124 15 700 — 234.985	
O.324 18 750 — 248.570	
NOORDZEE	
O.228 16 260 — 116.080	
O.231 15 450 — 208.630	
Z.226 16 650 — 216.475	
KANAAL	Tongen
O.342 17 350 2217 190.670	
Z.288 16 150 493 74.960	
WITTE BANK	Tongen
Z.529 15 60 1692 73.750	
O.246 16 100 1819 89.250	
O.286 11 120 1933 107.350	
O.87 16 100 2631 124.670	
Z.549 15 85 2031 104.110	
O.165 17 80 2053 97.840	
OOST	Tongen
Z.510 11 100 1320 75.500	
Z.526 11 130 978 81.550	
Z.186 9 70 775 44.530	
WEST	Tongen
O.33 6 30 — 20.810	
N.211 8 100 317 53.930	
O.313 10 70 315 44.930	
Z.417 6 70 — 31.800	
O.267 4 30 349 25.690	
Z.530 7 80 110 42.070	

Overgrote visaanvoer, vooral van IJslandse soorten, ook van de Noordzee zijn drie mooie vangsten op de markt. Ongeveer 20.000 kg tong. Voldoende West variëteiten evenals vier vangsten van de Oost en twee van het Kanaal. In vergelijking met de massale aanvoer kunnen de prijzen toch nog bevredigen. Tongen zijn zelfs duurder dan vorige week. De andere soorten blijven zoal om het peil dat voor-

gaande week behaald werd. IJslandse vis is goedkoper.

### Dinsdag 15 Februari 1955

IJSLAND	Tongen
O.250 18 700 — 189.570	
O.294 16 1600 — 701.012	
O.83 18 1500 — 392.450	
NOORDZEE	Tongen
O.242 12 470 — 225.910	
KANAAL	Tongen
O.215 12 250 1250 157.040	
WITTE BANK	Tongen
O.119 13 60 1586 76.930	
O.326 13 120 2590 131.000	
KREEFTENPUT	Tongen
Z.274 15 75 3453 171.640	
OOST	Tongen
Z.489 10 80 1015 61.360	
Z.422 12 50 1045 51.170	
WEST	Tongen
O.7 5 25 — 21.280	

Minder vis dan gisteren, alhoewel toch nog voldoende wordt aangevoerd. Grootste aanvoer is IJslandvis. Minder tongen en minder West-variëteiten. Een mooie vangst van de Noordzee. Tongprijzen zijn gestegen, evenals de meeste andere soorten uitgenomen schar, platvis en koolvis.

### WOENSDAG 16 FEBRUARI 1955 : (opgaven van het bord)

IJSLAND	Tongen
O.85 18 1100 — 304.822	

NOORDZEE	Tongen
O.305 12 450 — 182.560	
O.224 13 450 — 182.710	

KANAAL	Tongen
O.155 13 170 200 141.760	

WITTE BANK	Tongen
O.120 13 70 1200 84.260	
Z.540 11 50 1100 100.720	
O.329 13 100 1600 111.930	
O.173 14 60 1100 89.415	
O.174 13 70 1300 110.020	

Nog minder vis dan gisteren, zelfs iets minder dan verwacht. Kleinere maar beter verzorgde tongenvangsten. Ook de Noordzeevangsten zijn van goede kwaliteit. Prijzen zijn voor praktisch alle soorten gestegen, bijzonder voor tong.

## Verwachtingen

MAANDAG 21 FEBRUARI 1955 :  
IJsland : O.335, O.331 (1100 b.), O.92 (2590 b.), O.395, O.297.  
Witte Bank : O.132, O.105, O.268, O.94, Z.539, Z.291, Z.581, Z.412.  
West : O.276, O.345.  
Noordzee : Z.212.

DINSDAG 22 FEBRUARI 1955 :  
IJsland : O.88 (1500 b.), O.298.  
Witte Bank : O.222, Z.537, Z.546, Z.745, Z.435, Z.403.  
Noordzee : O.315.  
West : O.255.

WOENSDAG 23 FEBRUARI 1955 :  
IJsland : O.86 (1200 b.).  
Witte Bank : O.175, O.281, O.235, O.170, O.248, O.239, Z.171.  
Noordzee : O.285, O.237.  
West : O.196, O.184, O.33.

Schepen welke uitgevaren zijn en behoudens onvoorziene omstandigheden in de loop van de week kunnen markten.

Van 120 tot 239 P.K.  
12-2 : O.254.

Van 240 tot 349 P.K.  
2-2 : O.266.  
7-2 : O.269.  
9-2 : O.118.  
10-2 : O.282, O.232

	12-12	14-2	15-2	16-2
Tongen, grote — Sole, grosse	25.80—	22.—30.—	25.—31.80	27.—35.29
3/4 tongen — Sole 3/4	42.—48.—	29.40-37.40	34.60-43.—	42.—46.60
Bloktongen — Sole moyenne	42.—44.—	33.80-41.—	39.80-45.—	45.—49.60
Voor kleine tongen — Petite	39.—39.40	36.—41.—	38.20-43.—	46.—49.40
Kleine tongen — Toute petite	31.—32.—	31.40-35.40	33.60-35.40	33.60-38.20
Tarbot, grote — Turbot, gros		26.—34.—	29.—36.—	31.40-38.50
middel — moyen		20.—25.—	22.—30.—	26.—30.—
kleine — petit		9.50-17.50	15.—16.80	15.—21.—
Griet — Barbue				
middel — moyen				
kleine — petit		3.60-5.20	3.20-5.40	4.—6.40
Schol — Plie		5.50-9.20	6.20-11.60	8.—13.60
grote iek — grosse		6.80-9.40	7.60-13.80	12.—13.20
kleine iek — petite	7.90—	6.—10.—	7.—13.20	12.—14.—
iek 3e slag — toute petite	6.—	2.—4.20	2.40-3.20	4.80-8.—
platjes — toute petite	2.60-3.40	7.60-9.20		
Schelvis, grote — Aiglefin gros				
middel — moyenne			10.—	10.80—
kleine — petit				
Heek, grote — Merlu, gros		20.—25.—	34.—	
middel — moyen				
kleine — petite				
Rog — Raie	5.—12.—	3.80-15.—	4.60-17.40	7.60-18.60
Rode poon — Perlon				
Grauwe poon — Grondin		9.20—		
Kabeljauw — Cabillaud		3.80-12.40	9.—12.80	7.20-13.40
Gullen — Petit cabillaud	7.50—	4.40-8.—	6.40-8.—	5.20-7.80
Hozemondhamme — Baudroie		21.—23.—	29.40—	29.—33.50
Wijting — Merlan	7.50—	2.20-9.20	4.40-10.80	4.—10.—
Schar — Limande		1.40-6.—	4.80—	8.20-8.40
Steenschol — Sole limande		15.—21.—		15.—
Zeehaai — Aiguillat		2.60-6.80		7.10—
Hondshaai — Rousette		5.50-6.80		
Arend (Pieterman) — Gr. vive				
Makreel — Maquereau				
Horsmakreel — Saurel				
Engelse poon — Grondin rouge			20.30—	
Keilrog — Raie radiée			1).—20.—	14.50-23.—
Zeekreeft — Langoustine			13.40—	14.—
Schaat — Flotte				14.—
Zeebaars (klipv.) — Aigl. d. Nor.				
Lom — Brosme				
Kongeraal — Congre				10.50—
Leng — Lingue		6.50—		5.60-5.70
Schartong — Cardine				11.—18.—
Volle haring — Hareng				
IJle haring — Hareng guai				
Haringshaai — Latour				
Steenholk — Tacaud	2.60—	2.—3.20		5.80—
Heilbot — Flétan		30.—	40.—	
Koolvis — Colin		4.—7.—	5.40-6.—	4.20-7.—
Steur — Esturgeon				
Zeeewolf — Loup de Mer				
Pollak — Lieu jaune		8.80-9.—	8.80—	7.40-9.—
Zonnevis — St Pierre				
Koningsvis				
Bot				



VISAANVOER TE OOSTENDE

Datum	Vangsten	Kgr.	Fr.	Min.	Max.	Gem.
12-2	2	4.038	39.760	—	—	—
14-2	24	495.783	3.643.873	—	—	—
15-2	11	257.439	2.179.362	—	—	—
16-2	9	132.400	1.308.197	—	—	—
Totaal	46	889.690	7.171.192	—	—	—

SPROTAANVOER TE OOSTENDE

7-2	4	1.020	2.814	2.73	2.80	2.75
15-2	24	63.350	116.038	1.60	1.89	1.74

GARNAALAANVOER TE OOSTENDE

1-2	2	240	6.370	25.—	28.—	26.54
11-2	1	56	2.408	43.—	43.—	43.—
16-2	3	356	13.333	35.—	39.—	37.45

IJLE HARINGAANVOER TE OOSTENDE

8-2	12	28.540	103.278	3.32	3.69	3.61
10-2	30	92.600	349.650	2.78	3.88	3.77
11-2	24	52.350	184.950	3.26	3.97	3.53
12-2	18	31.100	107.598	3.17	3.70	3.45
15-2	6	35.400	150.742	4.10	4.58	4.25

GARNAALAANVOER TE ZEEBRUGGE

10-2	28	3748	114.256	—	37.45	41.65
11-2	17	3582	123.584	—	30.37	33.50
12-2	3	609	26.174	—	41.45	42.98
14-2	2	204	9.453	—	41.49	46.35
15-2	6	1211	57.436	—	48.49	47.42
16-2	30	4261	154.984	—	31.40	36.47

VISAANVOER TE NIEUWPOORT

10-2	2	320	3.397	—	—	—
11-2	7	1676	17.860	—	—	—
14-2	5898	6	54.157	—	—	—
16-2	158	1	1.128	—	—	—

SPROTAANVOER TE NIEUWPOORT

15-2	2	3350	6.030	—	—	—
------	---	------	-------	---	---	---

OPBRENGST DER VAARTUIGEN TE ZEEBRUGGE

ZATERDAG 12 FEBRUARI 1955 :		Z.24	4	80	8.460
Z.63	1	8	4	85	28.450
Z.233	1	12	4	60	21.090
Z.421	3	60	4	25	14.370
Z.450	2	30	4	60	24.540
MAANDAG 14 FEBRUARI 1955 :		Z.201	9	125	60.250
Z.408	10	125			
Z.467	4	35			
Z.60	4	70			
Z.477	4	35			
Z.548	4	50			
Z.431	4	55			
Z.441	1	20			
Z.270	2	15			
Z.512	4	50			
Z.517	5	25			
Z.741	9	145			
Z.348	1	85			
DINSDAG 15 FEBRUARI 1955 :		Z.520	2	33	13.410
Z.456	3	30			
Z.445	4	85			
Z.733	2	20			
Z.93	3	15			
WOENSDAG 16 FEBRUARI 1955 :		Z.745	11	120	91.900
Z.554				120	75.240

IJSLANDSE VISSOORTEN

	14-2	15-2	13-2
Schelvis groot	5.60-14.40	4.40-10.80	5.80-9.40
Midd.	4.20-6.20	4.—5.80	4.80-5.40
Klein	4.40-6.—	4.40-5.60	4.20-6.20
Kabeljauw	6.—9.—	6.40-8.60	7.40-7.80
Gullen	4.40-7.60	5.20-7.40	6.80-7.43
Wijting	3.40-5.80	4.40-5.60	4.60-6.40
Schaat	5.40-14.60	7.40-16.40	13.20-14.80
Zeebaars	10.80—	11.40-12.—	10.80-11.40
Leng	4.80-8.80	5.20-9.20	5.80-7.80
Schartong	5.40—	6.—8.50	5.40—
Heilbot	20.—38.—	20.—42.—	—
Koolvis	3.80-5.40	4.20-4.60	4.80—
Hondstong	8.80—	6.80-8.40	3.60-7.40
Platen	—	7.—7.20	6.40—
Zeewolf	5.40-6.20	8.50-9.40	5.40—

Z.412	5	75	50.360
Z.471	6	70	35.310
Z.519	6	100	34.940
Z.149	3	80	32.530
Z.251	7	70	33.190
Z.201	5	60	24.150
Z.420	6	55	31.780
Z.418	5	40	17.600
Z.605	4	75	30.490
Z.515	4	45	24.370
Z.463	10	175	79.970
Z.583	9	105	24.390
Z.470	3	45	15.570
Z.30	4	45	21.880
Z.240		140	54.770

DONDERDAG 17 FEBR. :

Z.415	1	12	7.780
Z.447	1	7	5.300
Z.454	5	70	25.380
Z.520	1	12	3.720
Z.467	1	5	3.380
Z.480	1	10	4.290
Z.793	2	30	11.650
Z.441	1	8	3.680
Z.556	2	22	7.320
Z.552	6	65	34.140
Z.518	1	20	6.020
Z.605	1	8	6.320
Z.270	1	11	3.710
Z.30	2	15	8.450

De Reinigingsdienst naar de Hendrik Baelskaai

PROTEST VAN GANS DE VISNIJVERHEID

Naar we vernemen ligt het in de bedoeling van de stad Oostende, de

GENT

VAN 5 TOT 11 FEBRUARI 1955

Tongen 3/4 in kg. 55-65 ; Tangen

Tongen 3/4 in kg 55-65 ; Tongen v/kleine 45-55 ; Tongen kleine 42-46 ; Tarbot grote uitgesneden 70-75 ; Tarbot midd. 50-55 ; Grote iek 28-32 Kleine iek 24-27 ; Iek 3e slag 15-22 ; Schelvis grote 4045 ; Schelvis midd. 27-32 ; Rog 20-25 ; Rog gekuist 35-50 ; Kbeljauw uitgesneden 40-50 ; Gullen 18-23 ; Wijting 18 ; Hondshaaï gepeld 40 ; Rode knorhaan 25-30 ; Zeebaars 48 ; IJle haring 15-16 ; Koolvis uitgesneden 25-30 ; Garnalen 50-70.

instellingen der firma Brunet en C. Willems op de Hendrik Baelskaai te kopen om er de reinigings- en vuilkarrendienst onder te brengen, welke van de Frere Orbanstraat moeten verdwijnen.

Vanwege de reders en alle nijverheidsinstellingen rijst protest op tegen dit voorgenomen besluit omdat dergelijke plaats niet verenigbaar is met het doel dat nagestreefd werd namelijk : alle nijverheidsinstellingen de visserij aanbelangend alleen daar toe te laten. Anderzjds menen we dat het aan het Bestuur der Domeinen toekomt, te oordelen welke inrichtingen op de H. Baelskaai en het Complex der Vissershaven mogen ondergebracht worden.

Niemand mag er instellingen kopen of verkopen zonder de toelating van het Beheer der Domeinen.

Het zou ten andere niet opgaan de reinigingsdienst te willen onderbrengen in een kwartier waar v's in allerlei vormen verhandeld wordt. We menen te weten dat de betrokken nijverheidsinstellingen en de reders protest hebben aangetekend tegen dit voornemen en daarvan konij gezonden hebben naar het betrokken departement der Domeinen.

Een reddingboot werd gevonden

De 0.102 van de Wwe Christiaen heeft vorige week op zee ter boorte van de West-Hinder een drijvende reddingboot met de kiel omhoog, opgepikt.

Deze was rood geschilderd en op de achterspiegel gemerkt : «Rimty House - London».

In de boot bevonden zich twee riemen en al het andere materieel.

Deze boot behoort waarschijnlijk tot het lentschip «South Goodwin». Hij werd ter beschikking gesteld van de Engelse konsul.

ZEEBRUGGE

Grote tong / Grosse sole	14-2	15-2	16-2
Bloktong / Sole moyenne	30-32	31—	30-32
Fruittong / Sole moyenne	34-35	35—	37-39
Schone kleine tong / Petite sole	34-40	41-42	48-49
Kleine tong / Tonte petite sole	42-43	41-45	49-50
Grote tarbot / Gros turbot	41-42	44-45	48-49
Middelm. tarbot / Turbot moyen	34-37	38-39	32-41
Varia / Divers	25-26	22-24	27-29
Griet / Barbue	14-16	17-18	16-17
Pieterman / Grande vive	19-20	20-21	19-20
Grote pladijs / Grosse plie	32—	31—	40—
Middelm. pladijs / Plie moyenne	4—	6-7	—
Kleine pladijs / Petite plie	5—	7-8	—
Deelvis / Portion	7—	7-8	—
Kabeljauw / Cabillaud	4—	5-3	6-7
Gul / Petit cabillaud	17—	17-18	14—
Keilrog / Raie radice	14—	14—	11—
Rog / Raie	—	—	—
Tillen / ...	—	—	—
Scherpstaarten / ...	—	—	—
Halve man / ...	—	—	—
Grote wijting / Gros merlan	—	—	9-10
Kleine wijting / Petit merlan	—	—	—
Boj / Flet	—	—	—
Schar / Limande	—	12—	12—
Zeehaai / Aiguillat	—	—	—
Zeehond / Chien de mer	—	—	—
Rqbaard / Grondin rouge	—	—	—
Knorhaan / Grondin	—	—	—

NIEUWPOORT

10-2	11-2	14-2	16-2
—	23-24	25-26	—
21-23	34-35	38-39	—
21-23	31—	41-42	—
21-23	25-27	30-34	—
—	37-38	36—	—
—	27-28	25-26	—
24-25	21-23	19-20	27-28
—	—	22-24	—
—	25-26	—	—
—	—	3-5	—
7-8	5-6	6-7	7-8
6-8	6-7	5-6	8-9
—	—	15-16	—
—	8-9	6-16	—
—	16-17	21-22	—
—	—	14-15	—
—	—	9-11	—
—	4-5	6-8	9-10
—	7-8	8-9	—
6-7	6-7	5-6	—
1-2	1-2	1-2	—
—	10-11	9-13	—
—	—	9-11	—
—	—	11-12	—
—	—	13-14	—

# vishandel en nijverheid

## Lezers vragen :

Zoudt U me kunnen mededelen om welk uur 's morgens men mag beginnen leuren en om welk uur 's avonds men moet stopzetten ?

Ons antwoord : Het Koninklijk Besluit van 28 November 1939, welke de leurhandel reglementeert, deelt deze in als volgt :

1. verkoop van deur tot deur ('t is te zeggen : aan de huizen bellen en een artikel te koop bieden - niet verwarren met het afleveren van de stelde waar)

2. verkoop langs de openbare weg.

3. verkoop op de openbare markten. De handel van deur tot deur is ver-

## Visactiviteit te Gent

Voor het Kerstfeest van Ibis, werd door de Heer Terryn nog een bedrag van 100 fr. ontvangen in de Gemeenteschool te St. Amandsberg.

Verdere voordrachten en lessen zijn voorzien, buiten het reeds vermeld programma :

16 Februari : Vrouwengilde St. Amandsberg : grote voordracht over vis. Andere voordrachten zullen volgen.

27 Februari : Met V.T.B. en V.A.B. bezoek aan Tholen (oesterputten)

## Nieuwe Maatschappij te Oostende

In het staatsblad van 13 Februari verschenen de statuten van een nieuwe maatschappij : N.V. VISSERIJMAATSCHAPPIJ «JACZON», welke uitsluitend is samengesteld uit Nederlanders.

Deze maatschappij heeft tot doel : De handel in het ver- en bewerken van vis en visproducten en aanverwante artikelen, de uitoefening van van de visserij en het verrichten van alles wat in de ruimste zin des woords geacht kan worden met een of ander in verband te staan, zomede het deelnemen in of zich interesseren bij andere venootschappen of ondernemingen, welke een soort gelijk doel hebben, alsmede het beleggen van gelden in schepen, onroerende goederen en effecten.

Wat - ondanks de Benelux - niet mogelijk is voor Belgen in Nederland, is heel goed mogelijk voor Nederlanders bij ons.

Hiertegen werd reeds vier jaar geleden gewaarschuwd door betrokken kringen. Men heeft deze waarschuwingen in de wind geslagen. En intussen neemt het klagkoor van het Belgische visserijbedrijf toe eerst waren het de reders, dan de visbewerkers, nu is het de groot handel aan de kust. Welke tak zal de volgende bloeding krijgen ??? We spreken dan nog niet over de scheepsconstructeurs, de scheepsherstellers, de viswinkels en leurers in bepaalde streken van het binnenland.

We hebben nog geen klachten gehoord in Nederland, wel herhaalde aandringen op meer en vlugger.

boden :

—van 1 Oktober tot 28 Februari :

Vóór 8 uur en na 17 uur.

—Van 1 Maart tot 30 April :

Vóór 8 uur en na 19 uur.

—Van 1 Mei tot 30 September :

Vóór 8 uur en na 20 uur.

De handel langs de openbare weg is niet beperkt door het Koninklijk Besluit, nochtans kan elke gemeente afzonderlijk de leurhandel verbieden - om politieredenen - na een bepaald uur, bijvoorbeeld tussen 22 uur 's avonds en 5 uur 's morgens. Dit politiereglement kan verschillen van gemeente tot gemeente en het is best u hiervoor te informeren bij de plaatselijke politie zelf.

## Woensdag 23 Februari !

Een bijzondere datum om te onthouden : Aswoensdag, begin van de Vasten 1955. Vergeet het niet en maak intussen - gedurende gans de vasten - zoals zovele vishandelaars die het goed menen : een duchtige reclame voor vis en - natuurlijk voor Uw zaak.

PROVIS heeft voor deze gelegenheid speciaal propagandamateriaal uitgegeven : een leuke affiche en een receptenfoldertje met een voldoende recepten voor iedereen.

Zijt U al bediend ? Haast U dan en leer niet alleen Uw klanten, maar ook de andere mensen vis eten. Trek ze aan in Uw winkel.

De uitgaven van PROVIS zijn speciaal afgestemd op Uw budget :

1 affiche : 10 fr. 't stuk.

1 receptenbladje : 1 fr. 't stuk.

100 recepten + 1 affiche 100 fr.

( verzendingskosten inbegrepen. )

250 recepten : 0,80 fr. 't stuk.

### SPECIAAL AANBOD :

( TOT 1 MAART )

recepten ( Frans of Vlaams ) - 2 kleuren en 4 bladzijden :

500 stuks met opdruk van naam, adres, enz. : + verzendingskosten 470 fr.

1000 stuks met opdruk van naam, adres, enz. : verzendingskosten : 800 fr.

Bestel onmiddellijk aan PROVIS vismijn, OOSTENDE of vraag kosteloos staal.

## IN DE PROPAGANDA-VERENIGING VOOR VISVERBRUIK

Donderdag 24 Februari komt te 10 u. 30 op het stadhuis van Oostende de Propagandavereniging voor Visverbruik bijeen om er het programma voor 1955 te bespreken.

## Visserijnieuws uit Zeebrugge

### SCHADEGEVALLEN

— Toen de Z.751 schipper Depaape Hippoliet en de Z.474 schipper De Paepe Leon in span visten op sprongvangst op 6 à 7 mijl Noord Oost van Zeebrugge sloeg de korre plots vast, waardoor beide schepen met elkaar in aanraking kwamen. De Z.751 leed geen schade, doch de Z.474 had 2 stutten die gebroken waren, en de reling van het middenschip dat een 3-tal meter gespleten was.

— Toen de Z.519 gemeerd lag op de zijde van de Z.415 schipper De Grootte J. was men bezig met het nazien van de motor terwijl het schroef meedraaide, opeens sloeg de schroef hard aan met het gevolg dat het vaartuig vooruitschoof en de Z.415 schipper Van Eetvelde August over duwde met het gevolg dat de voorkluis uit de reling getrokken werd.

— Toen de Z.93 schipper Savels Leon zich ter visvangst bevond op ongeveer 45 mijl Noord half Oost van Zeebrugge stelde men vast dat er zich roerdefekt voordeed, toen de bevelen aan de schroef gegeven niet uitgevoerd werden. De Z.93 staakte de visserij en zette koers naar de thuishaven. Gekomen ter hoogte van de ingang van de vaargeul riep het de hulp in van de Z.455 schipper Paepé André om het schip te slepen naar de kalfaterbank, daar het schip wegens roerdefekt moeilijk zonder ongelukken te hebben veroorzaakt zich kon meren in de vissershaven. De sleep-tros brak evenwel en met een nieuw sleep-tros kon het vaartuig opgesleept worden, naar de kalfaterbank alwaar men vaststelde dat het roerblad los aan de schacht hing. Vermoed wordt dat men gestoten heeft op een onbekend onder water zittend voorwerp.

### NIEUW VISSERSVAARTUIG PLECHTIG GEDOOPT

Zondag jl. werd het eerste schip van het jaar 1955 plechtig gedoopt door Z.E.H. De Cavele, pastoor van Zeebrugge. Het was de Z.556. Dit vaartuig is uit staal en werd vervaardigd op de werven van S.A.B.A. R.N. te Brugge, alwaar het gebouwd werd voor de rekening van de heren Cattoor Arthur uit Brugge en Achiel Bodijn uit Zeebrugge en tevens de schipper van het nieuwe vaartuig. Het vaartuig is bestemd op de visserij te bedrijven in Oost en West dus middenslagvisserij en heeft volgende karakteristieken : 18,70 meter overmeten, 15 m kiel, 4,80 m hoogte en 3,90 m breedte. Het heeft een brutotonnemaat van 111 Ton en een netto van 39,62 Ton. De mazout-reservoir kan 9.000 liter mazout bevatten en laat 16 zeedagen toe. Bij een bezoek aan het nieuwe vaartuig stelden wij vast dat het logies comfortabel vervaardigd werd zodat het voor de bemanning een sfeer van huiselijke gezelligheid zal kunnen scheppen. Het werd tevens voorzien van de modernste apparaten w.o. uitzend en ontvangpost, goniometer, dieptemeter, enz. Het bezit een motor van 150 P.K. Het nieuwe vaartuig liep Zaterdag in de namiddag

de haven van Zeebrugge binnen komende door de sluisen van Brugge, alwaar het gemeerd werd aan de yachthaven. Bij de doopplechtigheid traden respectievelijk als meter en peter : Marie-Therese Bodijn het jongste dochtertje van de mede-eigenaar en de heer Charles Cattoor vader van de mede-eigenaar op. Het schip koos zee met de volgende bemanning aan boord : schipper-eigenaar Bodijn Achiel, motorist Vander Heyden Georges, matroos Robert Van Massenhove en de twee zonen van de heer Bodijn.

Aan het nieuwe vaartuig, de eigenaars en de bemanning wensen wij een goede reis, veel mooie vangsten en vooral behouden vaart.

### Haventrafiek Zeebrugge

Tijdens de afgelopen week kwamen volgende zeeschepen in onze haven aanleggen :

«Oda» (Duits) van Hemden naar Assens.

«Bayard» (Frans) van Boulogne naar Boulogne.

«Yolac» (Turk) van Antwerpen naar Alexandrie.

«Marta» (Fin) van Rouen naar Nykobing.

«Castelnau» (Frans) van Boulogne naar Boulogne.

«Nordest» (Frans) van Antwerpen naar Antwerpen.

«Cap Blanc Nez» (Frans) van Boulogne naar Boulogne.

«Dux» (Noor) van Sande naar Rouen.

«Rosemonde» (Frans) naar Boulogne.

«Nassauhaven» (Ned.) van Antwerpen naar Gotheburg.

«Senegal» (Ital.) van Antwerpen naar Tanger.

«Jozef Swendens» (Ned.) van Port Talbot naar Antwerpen.

«Mensinga» (Ned.) van Rotterdam naar Ceuta.

«Carpe Diem» (Ned.) van Londen naar Hull.

10 Ferry-Boats deden de regelmatige overvaart Zeebrugge-Harwich en terug.

### STATISTIEK JANUARI 1955

#### VAN DE HAVEN VAN ZEEBRUGGE

In Januari 1955 zijn 101 zeeschepen, metende 122.235 Ton, de haven binnengelopen, tegen 85 zeeschepen, metende 122.704 Ton in Januari 1954.

De ladingen in Januari 1955 bedragen 11.958 Ton bij de aanvoer en 23.570 Ton bij de uitvoer tegen respectievelijk 22.486 Ton en 24.995 Ton.

De algemene goederenbeweging gedurende Januari 1955 bedraagt 81.599 Ton tegen 89.686 Ton gedurende Januari 1954.

### OVERLIJDEN

We vernemen het overlijden van Mevrouw Carlier-Urbain, moeder van de heer Eduard Carlier, hoofd-waterschout der kust.

Wij bieden aan de familie Carlier onze innige deelneming aan.

# Brief uit Yerseke

Nr 439

YERSEKE 12-2-'55

## DE OESTERVERZENDING IN JANUARI '55

We kregen de verzending-cijfers over Januari plus ter vergelijking die van verleden jaar dezelfde maand in ons bezit. Hieruit blijkt, dat in Januari werden verbruikt in Nederland 109.144 tegen verleden jaar 93.629; in België nu 1.737.943 tegen 1.684.745 toen; in Engeland nu 62.100 toen 6.900; in Duitsland nu 49.050 toen 24.169 stuks. In totaal voor Januari van dit jaar 1.987.087 tegen verleden jaar van 1.869.293. Indien deze cijfers juist zijn dan is er een gunstig verschil ten opzichte van vorig jaar van bijna 120 duizend stuks. Nederland nam ongeveer 15.000 stuks meer. België's afname was ruim 50 duizend meer evenals Engeland dat ongeveer 55 duizend meer vroeg. Duitsland bleef nog tien duizend stuks achter bij vorig jaar terwijl «andere landen» iets meer invoerden. Deze vooruitgang is altijd een opwekkend teken al dient opgemerkt dat er nog een veel groter voorraad dit seizoen niet verzonden zal worden. En het is hiermee dat het meest wordt getoed en 't geen de meeste kopzorgen geeft zowel voor de «leiding» als voor degenen die de grootste nadelen ondervinden van dit te veel. En dat

zijn vanzelf de niet-verzenders. Geen wonder dat ieder kweker-verzender eerst eigen voorraad opruimt en dan pas koopt 't geen hij nog te kort komt van de kweker-niet-verzenders. Maar even duidelijk is dat ook de kweker-niet-verzender alles in 't werk stelt om zijn voorraad aan de man te brengen. Zo is het licht aan te nemen, dat de verklaring die een kweker-niet-verzender in de mond werd gelegd: «wij spuien ze weg maar vraag niet aan welke prijzen» een beeld aan de werkelijkheid ontleend is. Zien we dus bij de oesters moeite en last door een teveel, bij de mossels is het juist omgekeerd. Daar is bepaald een tekort vast te stellen. Men acht de schaarste dermate groot, dat een niet onbelangrijke prijsverhoging zal worden opgelegd. Wel een ongunstig moment gezien de verre vordering van 't seizoen maar het schijnt, dat de nood er toe dringt. De prijsverhoging zal niet worden opgelegd door de «leiding» en zullen dus de prijzen voor de kwekers niet worden verhoogd maar naar het schijnt, zijn het de Nederlandse uitvoerders die hun Belgische grootafnemers ongeveer fl. 2. per 100 kg meer in rekening zullen brengen. Wat van zelf zal worden verhaald op de klein-verkopers. Ook zou een vroegere sluiting van 't seizoen dus voor Pasen in het voornemen liggen.

## NIEUWS UIT YMUIDEN EN NEDERLAND

### WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK NAAR DE NOORDZEE-HARING

Aan prof. dr. G. P. Baerendsz, hoogleraar in de zoologie aan de rijksuniversiteit te Groningen (Ned.) is door de Nederlandse Organisatie voor Zuiver Wetenschappelijk Onderzoek, een subsidie verleend om onder zijn leiding een biologisch onderzoek van de haring in de Noordzee uit te voeren. Prof. Baerendsz is ook directeur van het zoologisch laboratorium te Groningen. Al geruime tijd is men met dit onderzoek bezig, deelt men ons thans mee. Het onderzoek wordt verricht door de heer D. T. Wielinga, doctorandus in de biologie. Biologen uit Groningen maakten al een reis op de IJmuidense trawler «Vios I» IJM.24 mee.

Verschillende Nederlandse instanties werken bij het haringonderzoek ten nauwste samen. Dit zijn bijvoorbeeld onder andere het

### N. PARLEVLIET Jr.

REDERIJ en  
HARINGGROOTHANDEL  
EXPORT  
KATWIJK aan ZEE

(Holland). Telefoon : Kantoor 3444  
(2 lijnen - buiten kantooruren :  
2092 - 2283). Machinaal schoongemaakte en gefileerde haring. Bank :  
De Twentse Bank. Postbus 15. Telegramadres : «Rijnstroom». (107)

Rijksinstituut voor Visserij Onderzoek en de organisatie voor Toegepaste Natuurwetenschappelijk Onderzoek (TNO). De thans verleende subsidie betreft alleen de zuiver wetenschappelijke zijde van het onderzoek. Men wil ondermeer vaststellen welke factoren aan de trek van de haring ten grondslag liggen en vooral welke feiten die trekroute bepalen. Toen kwam vast te staan, dat de haring in een aantal groepen is te verdelen, kwam namelijk de vraag naar voren of deze groepen zich soms verschillend gedragen en of ze eigen trekgewoonten hebben en in hoeverre haar woongebieden elkaar overlappen.

In de eerste plaats zal men de vertegenwoordigers van elke groep moeten leren kennen. Om die raskenmerken te leren kennen, teit men nu de wervels, het aantal vinstralen of het aantal schubben in een bepaald gebied van de haringlichamen. Elk jaar worden daartoe op dezelfde plaatsen in de Noordzee monsters gevangen, waarbij haringen uit verschillende jaren onder de loupe worden genomen. Om dit te kunnen doen worden met behulp van het echolood haringscholen op de paaiplaatsen opgespoord.

### JAGEN VAN HARING

Veiligheid niet uit het oog verliezen

De Raad voor de Scheepvaart te Amsterdam heeft uitspraak gedaan in een tweetal zaken. Bij het overgeven van de zoute haringvangst van de logger KW.147 «Wilhelmina 3» op 15 uni 1954 is die och-

tend in dichte mist een ernstige aanvaring voorgevallen tussen dit schip en de stilliggende «Voorwaarts» Vl.147. In de uitspraak acht de Raad de schipper van de «Wilhelmina», de heer D. Kuyt, schuldig aan deze botsing, waarvoor het slippen van de koppeling geen excuus kon zijn, omdat de logger met een snelheid van zes à zeven mijl veel te snel voer. Bovendien had de uitkijk de post op de bak verlaten. De Raad heeft de schipper derhalve gestraft met de ontzetting uit de schippersbevoegdheid voor de tijd van een maand.

Ook de aanvaring tussen de stilliggende KW.176 «Gezina Geertrui» en «Rijnmond 3» KW.44 op 9 Juli van vorig jaar heeft zijn uitspraak gekregen. Hoewel de Raad ook in dit geval begrijpt, dat er grote haast is, wanneer besloten wordt, dat de vangst van een vissersvaartuig moet worden overgegeven aan een ander schip, zulks met het oog op de bederfelijke aard van de haring, keurt hij af, dat hier bij de veiligheid van de schepen naar de achtergrond wordt geschoven. De Raad is van oordeel dat schipper W.L. van der Plas van de KW.44 niet alle voorzichtigheid heeft betracht en daardoor schuld heeft aan de aanvaring met de KW.176 en straft de schipper door het uitspreken van een berisping.

### Ook bij Ymuiden vlug niet veilig

De Raad voor de Scheepvaart te Amsterdam heeft dezer dagen ook uitspraak gedaan inzake de aanvaring tussen de IJM.230, die uit de Noord kwam stomen en de Noorderpier te IJmuiden nogaal krap rondde en de uitstomende «Corrie» IJM.218.

In het oordeel wordt ondermeer gezegd de wijze waarop de IJM.230 op 28 April 1954 de haven van IJmuiden binnenvoer van de noord komende en met de eb mee en dicht langs de noordpier met b.b. roer naar binnen gaande, moge de vlugste manier zijn, maar zeker niet de veiligste. Indien men dicht langs het hoofd gaat, is het mogelijk dat het schip nog zoveel om de zuid wordt verzet door de stroom, dat het in de lichtenlijn komt en uitgaande schepen hindert. Men krijgt op deze wijze veel te laat een overzicht van de situatie in de buitenhaven en brengt andere schepen in verwarring. Dit heeft de IJM.230 gedaan en derhalve acht de Raad de schipper schuldig. De Raad spreekt er zijn afkeuring over uit, dat op geen van beide schepen de fluit kon worden gebruikt omdat er «geen lucht bijstond».

De Raad heeft schipper Willem Drijver gestraft met een berisping.

### HARINGVLOOT GAAT 23 MEI NAAR ZEE

De Nederlandse haringvloot gaat voor de helft op 23 Mei, 's middags om vijf uur naar zee. Deze tijdstippen gelden voor alle havens, zowel voor Scheveningen, Vlaardingen als IJmuiden (ofwel Katwijk). De Redersvereniging voor de Nederlandse Haringvisserij heeft zodoende een eind gemaakt aan de ongelijke kansen die de loggers van deze drie havens in vorige jaren maakten bij het uitvaren voor de haringrace. De loggers zullen bovendien niet voor de avond van 25 Mei aan schot gaan. De tweede helft van de vloot gaat op Dinsdag 31 Mei naar zee.

### ZES MAN BEWUSTELOOS OP KOTTER H.D.79

Met een bijna geheel bewusteloze bemanning is de Helderse kotter HD.79 «Drie Gebroeders» vorige week Donderdag op Der Helder aangekomen. Toen de wachtsman in de Dinsdagnacht zijn flosser wilde porren, werd de man niet wakker. Ook de andere leden van de uit zeven koppen bestaande bemanning gaven niet thuis en bleven bewusteloos liggen. Gebrek aan zuurstof bleek de oorzaak van de narigheid: de gassen van de kachel hadden geen uitweg gevonden doordat de luchtkokers voor het stormwarsen afgesloten. De wachtsman heeft met de kotter koers gezet naar Den Helder, terwijl hij de mannen aan dek had gebracht. In de frisse lucht is een ieder bijgekomen en een dokter acht in de haven van Den Helder het leed geleden.

### ACHT NIEUWE TRAWLERS VOOR IJMUIDEN EN TWEE VOOR KATWIJK

In de afgelopen week hebben niet minder dan vier rederijen, die hun schepen van IJmuiden uit ter visserij laten gaan, vier nieuwe trawlers besteld of in ontwerp gegeven. De N.V. Scheepexploitatie maatschappij «De Marezenen», directeur ir W. Polderman, heeft namelijk bij de scheepswerf «De Dollard» van P. Doornbos te Landsmeer een trawler besteld, die zal worden uitgerust met een Werkspoordiel.

Er is nog meer optimisme in de visserijwereld te bespeuren, want te Katwijk hebben de N.V. Visserij Maatschappij «Kennemerland» en de firma «N. Haasnoot» ieder een trawler besteld bij de N.V. Scheeps- en Reparatiewerf «De Hoop» te Leiden. Deze werf heeft thans in aanbouw een trawler van 1.000 P.K. voor de heer D.J. Krijger te IJmuiden. De heer Krijger overweegt een tweede trawler van dezelfde afmetingen te laten bouwen. De trawloggers die besteld zijn door de Katwijkse maatschappijen worden 40,25 meter lang en worden uitgerust met een 500 P.K. Bolnes.

De rederij «Limburgia», directeur M.N. Weimar, neemt de IJM.54 «Limburgia» uit de vaart en laat thans een nieuwe trawler «Limburgia» ontwerpen door de IJmuidense scheepsbouwkundige A. Borgart.

Voorts hebben we in de loop van vorig jaar al gemeld, dat in aanbouw zijn de trawler «Insulinde» en «Soerabaja» voor de heer D. Gouda te IJmuiden, een trawler voor de N.V. Visserij Onderneming v.h. J.C. Pronk bij de N.V. Sleephelling Maatschappij te Scheveningen en een trawler voor Corn. Vroliks Visserijmaatschappij te IJmuiden. De laatste wordt, evenals de twee schepen voor Gouda gebouwd bij Boot te Alphen aan de Rijn. Als nieuwe kotters komen dit jaar naar IJmuiden de «Hoop 2», «Wiron 2» en «Mercator IJM.19».

### A.M. WERD IJM.

De motorkotter «Klaas Jr.» AM.27, die vorige week in de vaart kwam, is thans toegevoegd aan de IJmuidense kottervloot, die hiermee het aantal van negentien kotters heeft bereikt. De «Klaas Jr.» die eigendom is van de heer K. Rote is namelijk ingeschreven als de IJM.22.

# IN MEMORIAM

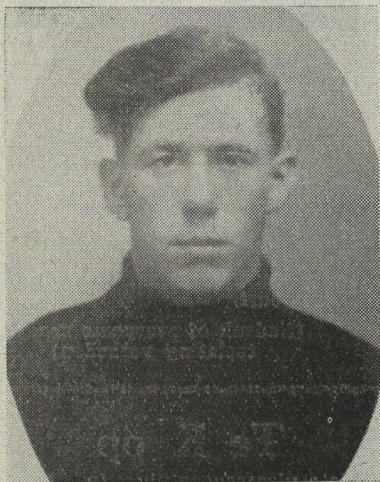
## Week van 17 tot 24 Februari

VEEVOLG VAN VORIGE WEEK

17 Februari 1933

### O.33 «MASCOTTE»

In de nacht van 16 op 17 Februari 1933 stak Allary Charles, schipper, met zijn vissersvaartuig O.33 «Mascotte» in zee, om de garnaal-



Motorist  
Herman Rau

visserij te gaan bedrijven ter hoogte van de «Stroombank» op ongeveer één mijl van de kust.

In de vroege ochtend van deze 17 Februari werden de zeilen bijgezet, aangezien de motor defekt was. Na ongeveer een uur lopen, zonder de minste moeilijkheden, is de hanepoot, die gespannen is tussen de bezaanboom en de bovenste blok van de bezaanschoot, opeens gebroken, evenals de strop die de buittalie verbindt aan het vaste dek aan bakboordzijde.

De schipper stond aan het roer, zijn zoon Frans en de motorist Rau Herman, waren in het logiest aan het eten. Toen het vissersvaartuig in moeilijkheden begon te verkeren, riep de schipper beide andere leden naar boven om een handje toe te steken. De herstelling vorderde fel. Motorist Rau stond achteraan het schip aan stuurboordzijde en hield een eind koord in zijn handen waarmede hij de bezaanboom had vastgemaakt. Plotseling schoot de koord los en daardoor kwam de bezaanboom overboord. Hierbij werd motorist Rau meegesleurd Rau verloor de tegenwoordigheid van geest niet en loste ogenblikkelijk het eindje touw, om zich aldus gemakkelijker te kunnen redden. Frans Allary die het ongeluk zag gebeuren wierp de drenkeling een reddingsboei. De schipper stak aanstonds zijn vaartuig in de wind. Dit manoeuvre sloeg niet mee... Door de vloed dreef de O.33 Oostelijk uit daar de motorist ten Westen in het water viel was de afstand tussen deze laatste en het schip weldra een vijftiental meters. Toen hoorde schipper de doods-kreet: «Charles, ik kan niet meer...»

Weer was een dappere zeeman

gebleven, een jeugdig leven plotseling geëindigd!

### HET SLACHTOFFER

RAU Herman, motorist, 22 jaar, ongehuwde zoon van Nestor Rau-Lanesweert, wonende te Oostende. Deze laatste vielen als slachtoffers van een bomanval te Dieppe in Mei 1940.

19 Februari 1943

### O.260 «LINDBERGH»

Op de voormelde datum verliet het vissersvaartuig O.260 «Lindbergh», dat in Mei 1940 naar Engeland was vertrokken, de haven van Brixham. Het doel van de reis was de visserij te gaan bedrijven ter hoogte van «Berry Heads».

Hier laten wij matroos Arthur Vincke, aan het woord, die in het kort de omstandigheden van de ramp, na zijn redding heeft verteld.



Matroos Jozef Monteny

«Ik stond vooraan op het schip, » schipper Vanneville Frans was » in het stuurhuis, Vandamme vader en zoon en Monteny Jozef » stonden achteraan te praten, terwijl Duyck Jan in het logist vis » bakte. Plotseling deed zich een » geweldige ontploffing voor; het » achterschip vloog in de lucht. Het » vaartuig zonk onmiddellijk. Tal-



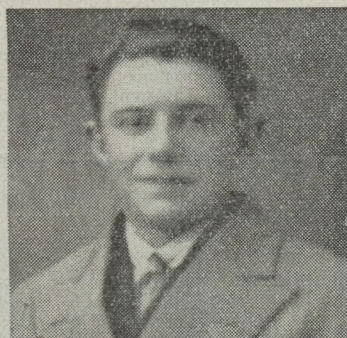
Motorist Louis Vandamme

» rijke schepen die in de nabijheid » waren windden haastig de korre » en alleen de H.63 «Victor Erna» » met schipper Neyts Constant » stuwende aanstonds naar de plaats » van de ramp. Het bleek in de » beginne moeilijk deze te naderen » want er werden nog mijnen opge- » merkt. Trots dit gevaar slaagde



Scheepsjongen Marcel Vandamme

» schipper Neyts er in mij op te » pikken. Toen ik in het water werd » geworpen slaagde ik er in een » drijvende reddingsgordel te grij- » pen. Aldus ben ik kunnen gered » worden. Schipper Neyts zocht » vervolgens verder naar mogelijke » overlevenden Slechts het lijk van » de scheepsjongen Marcel Vandam-



Schipper Frans Vanneville

» me werd van tussen de wrakstuk- » ken opgehaald.»

Aldus verloren door het mijnen- » gevaar op zee weer vier Belgische » vissers het leven.

Schipper Neyts Constant bekam » als hulde voor zijn moedig gedrag » een cervolle onderscheiding vanwe- » ge de Belgische Regering te Londen.

### DE SLACHTOFFERS

VANNEVILLE Frans, schipper, 31

jaar, echtgenoot van Verleene Julia, vader van 2 kinderen en verblijvende te Brixham (Eng.).

VANDAMME Louis, motorist, 44 jaar, echtgenoot Brysse Germaine, vader van 3 kinderen, verblijvende te Brixham.

VANDAMME Marcel, scheepsjongen, 15 jaar, zoon van motorist Vandamme Louis en Brysse Germaine.

DUYCK Jan, matroos, 38 jaar, echtgenoot van Verleye Maria, vader van 2 kinderen, verblijvende te Brixham.

MONTENY Jozef, matroos, 24 jaar, echtgenoot van Lambrecht Anna, vader van 3 kinderen, verblijvende te Brixham. Monteny kon zich nauwelijks één jaar geleden bij stranding van de O.349 redden. Toen was hij de enige overlevende van deze seneepsramp.

19 Februari 1945

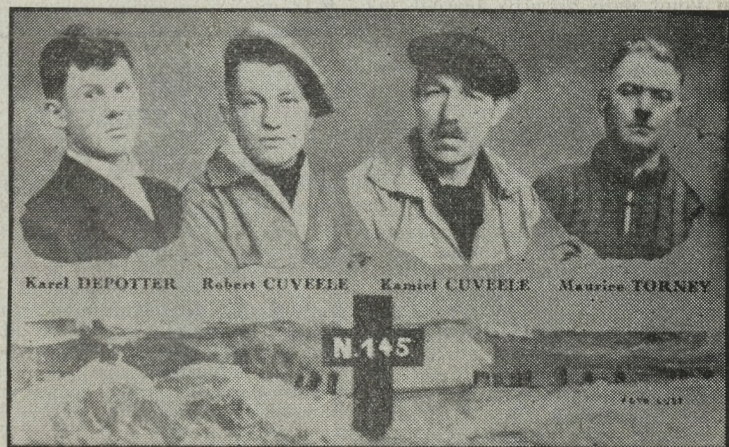
### N.145 «ZENOBIE VELGHE»

Terwijl ons land na de bevrijding geleidelijk heracomde, bleef het gevaar voor onze vissersvloot onverminderd voortbestaan. Ook de bemanning van het vissersvaartuig N.145 «Zenobie Velghe» viel als slachtoffers van het mijnengevaar in onze kustwateren.

De N.145 had rond 10 u. 45 van deze noodlottige dag de haven van Nieuwpoort verlaten met bestemming de visgronden ten N.N.W. van Oostende. In de omtrek waren nog volgende vaartuigen aan het vissen: de O.11, schipper Vanhoorne Simeon; de N.71 «Jean Jacques», schipper Puystiens Jerome; de N.5 «St Jean», Schipper Verbanek Jef.

Omstreeks 15 uur hoorde men een geweldige ontploffing. Dadelijk werd vastgesteld dat een vissersvaartuig werd getroffen. De voorsteven van het scheepje N.145 «Zenobie Velghe», staken nog boven de zeespiegel op het ogenblik dat de N.5 hulp kwam bieden.

Dank zij het spoedig ingrijpen van de bemanning van de O.11 kon de scheepsjongen Sans Robert gered worden. Deze was trouwens de enige overlevende van deze ramp. Aangezien de N.71 een grotere snelheid kon ontwikkelen dan de O.11 oordeelde de schipper het gepast de geredde Sans aan de N.71 over te geven, die dan aanstonds naar Nieuwpoort terugvaarde. Intussen had schipper Jef Verbanek van de N.5 het lijk van Depotter Karel opgehaald. De toepassing van de



Karel DEPOTTER Robert CUVEELE Kamiel CUVEELE Maurice TORNEY

kunstmatige ademhaling bleek hier vruchteloos. De oorlogsgruwel had zijn werk reeds gedaan.

Indien al onze eerbied gaat naar hen die hun leven veil hadden voor 's lands bevoorrading, dan moeten wij eveneens vol bewondering staan voor schippers en bemanningsleden van de vaartuigen die bij dergelijke rampen steeds bereid waren onmiddellijk hulp te verschaffen.

#### DE SLACHTOFFERS

DEPOTTER Karel, schipper, 32 jaar, weduwnaar van Cuveele Margriet, wonende te Nieuwpoort.

TORNEY Maurice, motorist, 53 jaar, echtgenoot van Boels Eugénie wonende te De Panne.

CUVEELE Kamiel, matroos, 59 jaar, echtgenoot van Larrangé Elodie, wonende te Nieuwpoort.

CUVEELE Robert, matroos, 27 jaar, ongehuwde zoon van Cuveele Kamiel en Larrangé Elodie.

#### 19 Februari 1948

#### 0.227 «COSTES ET BELLONTES»

De O.227 van reder Viley August was aan het vissen op de «Tea Kettleground» toen er door matroos Dennecker Willy plotseling werd geroepen «man overboord»!

Men weet gewoonlijk wat dit betekent... In sommige gevallen kan de drenkeling terug aan boord genomen worden. Doch dit is eerder zeldzaam. Dergelijke voorvallen ge-

de vermiste en na ongeveer twee uren ter plaatse te zijn gebleven keerde de O.227 naar Oostende terug.

#### HET SLACHTOFFER

RIVIERE Willy, matroos, 19 jaar, ongehuwde zoon van Georges Rivière-Vercouillie, wonende te Westende.

#### 23 Februari 1940

#### 0.67 «STEUR»

Zo er lang na de stopzetting der vijandelijkheden nog zware bresen werden geslagen in het leven van onze vissersbevolking, offerden vele vissers reeds hun leven vóór het oorlogsgeweld over ons land trok.

Op 21 Februari 1940 verlieten de motorvissersvaartuigen O.66 «Bruinvisch», O.67 «Steur» en O.78 «Charlotte» gelijktijdig de haven van Oostende naar de visserijgronden in de omtrek van het lichtschip «West-Hinders».

Deze drie vaartuigen bleven in elkaars nabijheid tot op 22 Februari de O.67 voor het laatst door de O.78 gezien werd. Alleen de O.78 en O.66 bleven tezamen op een zichtbare afstand vissen.

Op 23 Februari rond 2 uur in de morgen werd van op de O.66 een ontploffing waargenomen. De matroos, Gustaaf Beyens, beweerde eveneens een vlam te hebben ge-

zien in dezelfde richting. Daar dergelijke feiten zich echter in deze tijd meer voordeden, gaven de opvarende van de O.66 daar niet veel aandacht aan.

Enkele dagen daarna kwamen de vaartuigen O.66 en O.78 terug te Oostende. Men zou echter vergeefs wachten op de terugkeer van de «Steur».

Op 12 Maart 1940 werd door de Blankenbergse viskotter B.20 op 3 mijl ten noorden van de «Noord-Hinder» een spiegel van een reddingsboot, gemerkt «Winnifred», opgevist. Zoals later bleek was dit stuk van de reddingsboot van de O.67 die tengevolge van een mijnontploffing met een vierkoppige bemanning in de Noordzee is vergaan.

#### DE SLACHTOFFERS

BEYEN Karel, schipper, 43 jaar, echtgenoot van Van Elverdinghe Elza, vader van 1 kind, wonende te Oostende.

PIETERS Marcel, motorist, 34 jaar, ongehuwde zoon van Frans Pieters-Herssens, wonende te Oostende. Pieters Marcel was de tweede zoon van Frans Pieters die door oorlogsgeweld om het leven kwam.

SCHOONBAERT Oscar, matroos, 18 jaar, stiefzoon van schipper Beyen en zoon van wijlen Schoonbaert en van Elverdinghe Elza.

VANDERPUTTE Jozef, matroos, 23 jaar, echtgenoot van Goderis Marcella, vader van 3 kinderen, wonende te Oostende.

later door mijnontploffing met alle opvarenden verloren is gegaan. De N.I «Mijn Gedacht» van August



Matroos Benjamin Viley

Ryssen, vaarde toen onder N.738 «Ons Gedacht» en bij deze ramp verloren August, Jerome, Henri en Urbain Ryssen het leven.

#### HET SLACHTOFFER

VILEYN Benjamin, matroos, 43 jaar, echtgenoot van Marnhout Celina, vader van 2 kinderen, wonende te Nieuwpoort.

(Nadruk of overname zonder toelating verboden)

## Te Koop

Motorvissersvaartuig in hout van 1946 voorzien van een motor Crossley van '46. Brt. 190 — Geschatte waarde 3.900.000 fr. Verkoopprijs 2.200.000 fr.

Motorvissersvaartuig in hout. Geb. 1949. 80 Brt. Motor ABC. 189 PK van 1950. Geschatte waarde : 2.300.000 fr. Verkoopprijs 1.550.000 fr.

Motorvissersvaartuig in hout. Herb. in 1947 voorzien van een motor Deutz van 150 PK. Brt. 70. Geschatte waarde : 1.700.000 fr. Verkoopprijs : 1.000.000 fr.

Motorvissersvaartuig in hout. Geb. 1943 50 Brt. Motor ABC van 135 PK van 1949. Geschatte waarde 1.312.000 fr. Verkoopprijs 900.000 fr.

Motorvissersvaartuig in hout. Geb. in 1943 en herbouwd in 1950 50 Brt. Motor ABC van 135 PK van 1946. Geschatte waarde 1.270.000 fr. Verkoopprijs 900.000 fr.

Motorvissersvaartuig in hout, vertrouwd in 1948. 100 Brt. Motor Deutz van 200 PK van 1930. Geschatte waarde 2.400.000 fr. Verkoopprijs 1.500.000 fr.

Splinternieuwe Crossley Motor : nog nooit gebruikt. 300 PK met hulpmotor en luchtbombones. Olie en 2 lucht tanks. Vier Cylinders. Bevindt zich nog in verpakking. Prijs 900.000 fr. Kostprijs 1.250.000 fr. Voorwaarden bureel blad.

Motor AWA van 140 PK van 1947.

Voor alle inlichtingen : zich wenden bureel blad.

#### BELGISCH - NEDERLANDSE VISSERIJALMANAK 1955

is verkrijgbaar ter drukkerij van dit blad of mits storting van de som van 180 fr. op P.C.R. nr 41.89.87 van : S. Bollinne, Vindictivel., 22 Oostende.



Matroos Willy Rivière

beuren, zoals in onderhavig geval, meestal terwijl men aan het vissen is. Valt er een visser overboord dan komt deze dikwijls terecht in het kielwater van het schip en draait onder dit laatste door, zodat een kans op mogelijke redding zeer minien is.

Matroos Rivière Willy stond aan de sletsblok op het ogenblik dat de korretouwen uitgevierd werden. De dekloper passeert over een kam die op de verschansing is vastgemaakt en vandaar achter twee opeenvolgende kammen welke aan de machinekap geplaatst staan. Toen het voorste korretouw ingehaald was, sprong de dekloper van achter de verschansingskam. Matroos Rivière die aan de sletsblok stond, tussen dekloper en verschansing, kreeg de dekloper in de rug en werd aldus overboord geslagen. Een jeugdig vissersleven werd plotseling gebroken!

De schipper zocht aanstonds naar



#### 23 Februari 1943

#### N.I «MIJN GEDACHT»

Op 1 Februari 1943 hielden 2 geallieerde vliegvlagen schietoefeningen en kozen als doelwit de N.I «Mijn Gedacht» die juist aan de haringkorre lag op 1 1/2 mijl ten N.W. van Middelkerke.

De aanval was zo verrassend in dien zin dat de opvarenden zich aan deze weerloze schietpartij niet hadden verwacht. Het gevaar voor onze vissers bestond niet alleen in de aanwezigheid van zeemijnen, maar ook hadden zij nog dergelijke kuren te verdragen zoals de N.I overkwam, en voorheen de N.5 waarbij de scheepsjongen Verbanck André doorgeschooten werd.

Ook op de N.I werden enkele vissers door een kogel getroffen. De gekwetsten waren : scheepsjongen Urbain Ryssen, matroos Ryssen Henri en matroos Viley Benjamin. Even na deze laffelijke aanval kwamen de N.11 en de N.33 aanstonds naderbij. Dit laatste vaartuig, eigendom van Desaever Georges nam de N.I, die door talrijke doorboringen veel lekken vertoonde, op sleeptouw naar Oostende.

Twee gekwetsten werden aan boord van de N.11 genomen die ze dadelijk naar Oostende overbracht. De matroos Benjamin Viley die door een schotwonde aan het hoofd werd geraakt overleed er op 23 Februari.

Treurige bijzonderheid is wel het feit dat de N.I ongeveer 4 jaar

# VISUITVOER IN 1954 [in kilogram] PER MAAND EN PER LAND

Maand	Engeland	Zwitserland	W. Duitsland	Nederland	Frankrijk	B. Kongo	O. Duitsland	Andere Landen	Totaal
Januari	303.293	190	2.518.115	912.004	23.612	200	—	—	3.757.414
Februari	244.779	1.930	2.825.386	897.887	118.864	3.250	—	42.300	4.134.396
Maart	220.353	1.710	1.96.339	89.757	195.921	207	—	—	704.287
April	109.197	1.699	24.549	30.911	71.777	837	—	—	238.970
Mei	82.989	1.215	15.107	79.478	193.231	103	—	—	372.123
Juni	48.410	700	22.703	21.551	170.701	1.617	—	—	265.682
Juli	7.304	2.045	19.275	56.358	78.821	254	—	—	164.057
Augustus	33.935	1.085	23.618	154.921	117.229	1.760	41.000	—	373.548
September	46.594	4.342	4.793	44.712	134.289	178	10.000	761	245.669
Oktober	78.150	1.226	28.062	27.233	179.504	338	46.960	—	361.473
November	89.684	2.730	170.389	210.656	163.328	2.097	201.020	—	839.904
December	119.931	635	1.125.170	699.416	90.744	294	80.000	5.174	2.121.364
<b>Totaal</b>	<b>1.384.619</b>	<b>19.507</b>	<b>6.973.506</b>	<b>3.224.884</b>	<b>1.538.021</b>	<b>11.135</b>	<b>378.980</b>	<b>48.235</b>	<b>13.578.887</b>

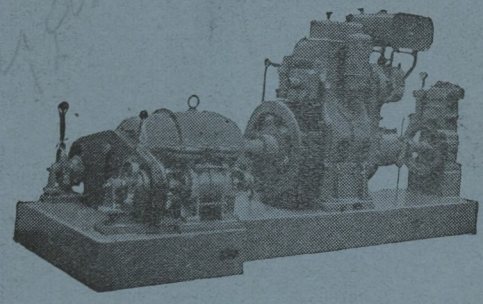
  

Maand	Pladijs	Haring	Schelvis	Tong	Kabeljauw	Koolvis	Wijting	Andere soorten	Totaal
Januari	222.062	3.414.764	27.317	17.991	7.884	4.850	390	62.156	3.757.414
Februari	166.127	3.701.590	250	73.982	11.232	5.210	2.230	173.775	4.134.396
Maart	148.438	181.804	56.320	119.573	22.948	71.056	733	103.415	704.287
April	53.749	—	61.689	61.819	19.090	12.390	515	29.718	238.970
Mei	12.301	—	77.115	199.499	21.460	16.375	18.618	26.755	372.123
Juni	5.248	4.364	1.010	202.769	13.170	15.916	1.580	21.625	265.682
Juli	33.624	—	11.668	41.022	31.944	21.266	7.301	17.232	164.057
Augustus	59.891	113.928	31.734	96.720	23.091	7.591	7.108	33.485	373.548
September	25.100	25.100	11.743	96.005	12.440	17.796	4.694	57.353	245.669
Oktober	32.858	46.960	8.093	123.699	24.241	7.833	15.585	102.204	361.473
November	34.764	321.421	30.125	86.810	58.710	50.688	83.948	173.438	839.904
December	102.512	1.489.550	17.415	40.109	31.108	83.841	208.301	148.528	2.121.364
<b>Totaal</b>	<b>892.112</b>	<b>9.299.481</b>	<b>334.479</b>	<b>1.159.998</b>	<b>277.318</b>	<b>314.812</b>	<b>351.003</b>	<b>949.684</b>	<b>13.578.887</b>

## VERGELIJKENDE SPROTAANVOERSTATISTIEK JANUARI 1954

Haven	Vangsten	Aanvoer	Opbrengst	Min.	Max.	Gem. pr. Gem. kg.
Oostende	73	20.305	105.867	0,76	8,64	5,21
Nieuwpoort	—	—	—	—	—	—
Zeebrugge	—	—	—	—	—	—
<b>Kust</b>	<b>73</b>	<b>20.305</b>	<b>105.867</b>	<b>0,76</b>	<b>8,64</b>	<b>5,21</b>
<b>JANUARI 1955</b>						
Oostende	499	218.025	838.230	2,12	7,39	4,06
Nieuwpoort	78	63.267	343.559,9	—	—	5,43
Zeebrugge	68	50.006	164.488	1,40	6,20	3,28
<b>Kust</b>	<b>645</b>	<b>331.298</b>	<b>1.346.277,9</b>	<b>1,40</b>	<b>7,39</b>	<b>4,06</b>
<b>TOTAAL SPROTACAMPAGNE 1953 - 1954 TOT JANUARI INBEGREPEN</b>						
Oostende	1.752	887.238	3.196.696	0,45	13,92	3,60
Nieuwpoort	1.334	631.896	2.565.711	—	—	4,06
Zeebrugge	6	2.400	10.354	—	—	4,31
<b>Kust</b>	<b>3.092</b>	<b>1.521.534</b>	<b>5.772.761</b>	<b>0,45</b>	<b>13,92</b>	<b>3,79</b>
<b>TOTAAL SPROTACAMPAGNE 1954 - 1955 TOT JANUARI INBEGREPEN</b>						
Oostende	2.039	934.922	5.103.493	0,90	16,03	5,45
Nieuwpoort	953	581.017	3.498.514	—	—	6,02
Zeebrugge	287	151.910	603.960	1,00	7,10	3,97
<b>Kust</b>	<b>3.279</b>	<b>1.667.849</b>	<b>9.205.967</b>	<b>0,90</b>	<b>16,03</b>	<b>5,51</b>

## Kromhout-Hulpgroepen



De Kromhout-Samofa viertakt motoren model G-108 ontwikkelen 10 pk. per cylinder bij 1000 omwentelingen en ze kunnen geleverd worden als 1, 2, 3, 4, 5, 6 of 8 cylinders, dus van 10 tot 80 pk. bij 1000 omwentelingen. Complete groepen in alle uitvoeringen worden gaarne geleverd door

### N.V. MARINE MOTORS

Markgravelei, 77, Tel. 37.96.00 (5 lijnen) ANTWERPEN

**GEO PEETERMANS N. V.**  
3-5-41 RIEMSTRAAT  
ANTWERPEN  
Tel. nr 370844 Tel. nr 370942  
Telegramadres : Peetersmansson  
VERSE VIS GROOTHANDEL  
HARINGHANDEL  
COMMISSIEHANDEL  
EIGEN KOELINRICHTING  
184V

**VISHANDELAARS**  
Voor Uw  
VISMIJNBRIEFJES  
PRIJS-COURANTEN  
BRIEFHOOFDEN  
FAKTUREN  
OMSLAGEN  
wendt U tot  
de drukkerij :  
**HET VISSERIJBLAD**  
18, St. Joristraat, 18  
OOSTENDE

# Aug. LOY

SCHEEPSBOUWER

NIEUWBOUW

HERSTELLINGEN



WERKPLAATS en BUREEL :  
Nieuwe Werfkaai, 3

H.R. : Oostende 1187

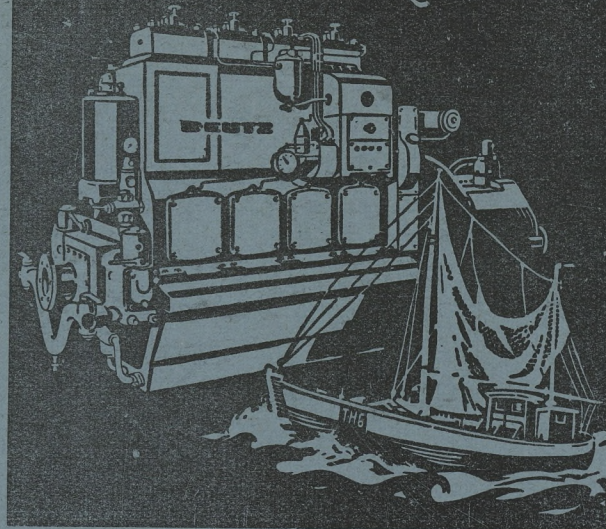
P.C.R. : 4150.46

Bank : Sté Gén. Ostende 4874.70  
Bank v. Brussel Oost. 189.02

Telefoon : 72.904 — 74.000

# DEUTZ

*Diesel*



## DIESEL MOTOREN

VAN 4 TOT 2.000 P.K.

### VALCKE Frères N.V.

Oostende

BOORDGROEPEN VOOR ALLE DIENSTEN

(1)

## Reders en Vishandelaars

HET BESTE

# IJS

WORDT GELEVERD DOOR

# Froid Industriel

Tel. 71.791

(13)

## Voor Nieuwbouw en Herstelling van Schepen

N. V.

# BELIARD-CRIGHTON & C<sup>o</sup>

(11)

GRUPEMENT DES IMPORTATEURS  
INDEPENDANTS DES PRODUITS DU  
PETROLE S. A.

## GIP

### Essence Gasoil Fuel - Oil

Siège social :  
Rue Royale, 93  
BRUXELLES

Tél. : Bruxelles 18.66.04  
Gand 81.08.08  
Oostende 729.51